



INMETRO Informação

Publicação Mensal editada pelo Inmetro - Diretoria de Inovação e Tecnologia/Divisão de Informação Tecnológica

INMETRO LANÇA NO RIO, SÃO PAULO E CEARÁ CARTILHA QUE ENSINA A TER UMA CASA SEGURA

Como parte da comemoração ao Dia Internacional do Consumidor o Inmetro lançou em três estados, Rio, São Paulo e Ceará, a cartilha da Casa Segura. Com dicas de como os consumidores podem aumentar a segurança dos eletrônicos e utensílios usados no dia-a-dia em suas residências, a primeira cidade a entrar na rota de distribuição gratuita do livreto foi o Rio de Janeiro. O evento aconteceu no dia 13 de março, onde em um estande montado no saguão principal do local, na Central do Brasil, uma equipe de técnicos do Inmetro tirou dúvidas da população. No dia 16 de março do mesmo mês, a ação aconteceu na estação de metrô do Alto Ipiranga, das 8 h às 12 h; e em Fortaleza, no dia 17, na Praça do Ferreira, das 8 h às 12 h. Para os demais estados, os consumidores podem acessar as informações da cartilha via Internet (http://www.inmetro.gov.br/imprensa/pdf/cartilha_casa_segura.pdf) ou, se preferirem, procurar o Instituto de Pesos e Medidas (Ipem) de sua região e solicitar a cartilha impressa.

Secretário de Gestão do Ministério do Planejamento visita o Inmetro

O secretário de Gestão do Ministério do Planejamento, Marcelo Viana, visitou o campus de laboratórios do Inmetro em Xerém-RJ na sexta-feira, 13 de fevereiro. Viana foi recebido pelo presidente do Instituto, João Jornada, pelos diretores de Planejamento, Oscar Acselrad; de Administração e Finanças, Antônio Carlos Godinho Fonseca; da Qualidade, Alfredo Lobo; de Metrologia Científica e Industrial, Humberto Brandi; Diretoria de Inovação e Tecnologia, Jorge Nicola; pelo coordenador de Recursos Humanos,

Paulo Roberto Rodrigues, pelo presidente da Asmetro, Sergio Ballerini; e por assessores da Dplad.

Na pauta, entre outros temas, o Protocolo de Intenções Inmetro-Ministério do Planejamento, o Contrato de Desempenho do Instituto e o Contrato de gestão e novas autonomias, vagas para o concurso público e a reformulação do Gespública. O secretário Marcelo Viana prometeu providenciar a assinatura do Protocolo de Intenções rapidamente e rever, dentro das possibilidades, os contratos de Desem-

penho e de Gestão do Instituto. O secretário informou ainda que autorizará a transferência para a segunda fase do concurso público das vagas que não foram ocupadas na primeira fase do concurso.

O presidente João Jornada explicitou a intenção do Inmetro em manter a parceria com o Ministério do Planejamento na área de Gestão e colocou o Instituto à disposição do secretário Marcelo Viana para servir de laboratório experimental das ações propostas pelo ministério.

INMETRO ganha prêmio da Global Awards for Excellence in BPM & Workflow

A redução de quatro meses no processo de acreditação de organismos de certificação pelo Inmetro fez com que o Instituto ganhasse, pela primeira vez, o prêmio da Global Awards for Excellence in BPM & Workflow, concorrendo com 19 finalistas.

O anúncio foi feito no dia 2 de março, nos Estados Unidos. Com a utilização do software Orquestra no início de agosto de 2007, o Instituto reduziu o processo de acreditação de 13 para nove meses.

Além disso, o Inmetro ainda está implantando a mesma ferramenta em outras diretorias, como a da Qualidade, de Metrologia Legal e Administração e Finanças, com o intuito de agilizar ainda mais a conclusão dos processos internos da Instituição.

Essa é a 15ª edição da premiação que reconhece anualmente organizações que aperfeiçoam soluções de automação de processos nas mais diversas áreas.

Resenha Legal

Regulamentos Técnicos em em Vigor

INMETRO/MINISTÉRIO DAS MINAS E ENERGIA/AGÊNCIA NACIONAL DE PETRÓLEO, GÁS NATURAL E BIOCUMBUSTÍVEIS 03

Regulamentos Técnicos em Consulta Pública

INMETRO/MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, PECUÁRIA E ABASTECIMENTO/SECRETARIA DE DEFESA AGROPECUÁRIA 03 e 04
Portarias Inmetro de Aprovação de Modelos 04 a 05

Índice de Assuntos 05

Notificações da Organização Mundial do Comércio-OMC 06 a 19

Normas Iso publicadas no mês de fevereiro 20 a 21

Resumos

Calibração 22
Certificação 22 a 23
Defesa do Consumidor 23 a 24
Gestão do Conhecimento 24
Meio Ambiente 24 a 25
Nanotecnologia 25 a 26
Qualidade 26

Referências Bibliográficas 26 a 27



Publica a relação de Regulamentos Técnicos federais em vigor e em consulta pública, Normas ISO, notificações dos países signatários da Organização Mundial do Comércio-OMC, resumos e referências bibliográficas relacionadas à Metrologia e Qualidade.

**Ministério do Desenvolvimento,
Indústria e Comércio Exterior - MDIC
Ministro**
Miguel João Jorge Filho

**Instituto Nacional de Metrologia,
Normalização e Qualidade Industrial
Inmetro
Presidente do Inmetro**
João Alziro Herz da Jornada

Chefe de Gabinete
Carlos Eduardo Vieira Camargo

**Diretor de Metrologia Científica e
Industrial**
Humberto Siqueira Brandi
Diretor de Metrologia Legal
Luiz Carlos Gomes dos Santos
Diretor da Qualidade
Alfredo Carlos Orphão Lobo
Diretor de Administração e Finanças
Antonio Carlos Godinho Fonseca

Coordenador-Geral de Acreditação
Marcos Aurélio Lima de Oliveira
Diretor de Planejamento e Desenvolvimento
Oscar Acselrad
Diretor de Programas
Wanderley de Souza
Diretor de Inovação e Tecnologia
Jorge Humberto Nicola
**Coordenador-Geral de Articulação
Internacional**
Jorge Cruz
Procurador-Geral
Marcelo Silveira Martins
Auditor Chefe
José Autran Teles Macieira

PRODUÇÃO

**Diretoria de Inovação e Tecnologia
Divisão de Informação Tecnológica/Divit
Serviço de Produtos de Informação/Sepin**

Originais
Divit/Serviço de Documentação e Informação

Matérias de capa
Divisão de Comunicação Social/Dicom

Impressão
Serviço de Artes Gráficas do Inmetro

Tiragem
4500 exemplares

Correspondência
Av. N. S. das Graças, 50
CEP: 25250-020, Xerém, D. de Caxias - RJ
Fax: (21) 2679-1409; e-mail: sepin@inmetro.gov.br

Distribuição gratuita: mediante solicitação
ao Inmetro/Serviço de Produtos de Informação
Av. N. S. das Graças 50; CEP:25250-020, Xerém -
Duque de Caxias - RJ
FAX (21) 2679-1409, e-mail:
publicacoes@inmetro.gov.br

Resenha Legal

Nesta seção são publicados os mais recentes regulamentos técnicos em vigor e aqueles submetidos à consulta pública, tanto do Inmetro como de outros órgãos, e também as portarias de aprovação de modelos Inmetro/Dimel. O texto completo dos regulamentos e das portarias pode ser obtido através de solicitação ao Inmetro/Núcleo de Informação Xerém (Nixer), à Av. N. S. das Graças, 50, CEP: 25250-020, Xerém, Duque de Caxias, RJ, tel: (21) 2679-9293; e-mail: bibli.xerem@inmetro.gov.br, ou, no caso dos regulamentos, mediante acesso à base de dados de regulamentos técnicos federais disponível na home page do Inmetro: <http://www.inmetro.gov.br>. No caso de solicitações através de e-mail ou cartas, é necessário informar o endereço completo e telefone.

REGULAMENTOS TÉCNICOS EM VIGOR

INMETRO

Chupetas

Portaria Inmetro nº 34, de 3 de fevereiro de 2009, publicada no DO de 5 de fevereiro de 2009 - S. I. p. 051.

Aprova o Regulamento de Avaliação da Conformidade para Chupetas, disponibilizado no sítio www.inmetro.gov.br. Revoga a Portaria nº 275, de 05 de agosto de 2008, publicada no Diário Oficial da União - DOU de 06 de agosto de 2008, seção 1, página 53.

Gás natural como combustível veicular

Portaria Inmetro nº 50, de 18 de fevereiro de 2009, publicada no DO de 20 de fevereiro de 2009 - S. I. p. 084.

Aprova o Regulamento Técnico da Qualidade para o Esquema Único de Controle da Utilização de Gás Natural como Combustível Veicular no Mer-

cosul, disponibilizado no sítio www.inmetro.gov.br, e dá outras providências.

Mamadeiras e bicos de mamadeira
Portaria Inmetro nº 35, de 3 de fevereiro de 2009, publicada no DO de 5 de fevereiro de 2009 - S. I. p. 051.

Aprova o Regulamento de Avaliação da Conformidade para Mamadeiras e Bicos de Mamadeira, disponibilizado no sítio www.inmetro.gov.br. Revoga a Portaria nº 274, de 05 de agosto de 2008, publicada no Diário Oficial da União - DOU de 06 de agosto de 2008, seção 1, página 53.

Recipientes para o acondicionamento de GLP

Portaria Inmetro nº 44, de 11 de fevereiro de 2009, publicada no DO de 13 de fevereiro de 2009 - S. I. p. 070. Dispõe sobre a aprovação do Regulamento Técnico Metrológico, que es-

tabelece critérios para a comercialização, indicação quantitativa e metodologia de verificação dos recipientes transportáveis de aço, destinados ao acondicionamento do gás liquefeito de petróleo (GLP).

MINISTÉRIO DE MINAS E ENERGIA/ AGÊNCIA NACIONAL DE PETRÓLEO, GÁS NATURAL E BIO-COMBUSTÍVEIS

Gasolina de aviação

Resolução ANP nº 5, de 3 de fevereiro de 2009, publicada no DO de 4 de fevereiro de 2009 - S. I. p. 068 - 69.

Estabelece, no Regulamento Técnico, parte integrante desta Resolução, a especificação da gasolina de aviação, comercializada por diversos agentes econômicos em todo o território nacional

REGULAMENTOS TÉCNICOS EM CONSULTA PÚBLICA

INMETRO

Transporte coletivo de passageiros

Portaria Inmetro nº 27, de 3 de fevereiro de 2009, publicada no DO de 4 de fevereiro de 2009 - S. I. p. 122.

Disponibiliza, para consulta pública, no sítio www.inmetro.gov.br, as pro-

postas de texto da Portaria Definitiva e a do Regulamento de Avaliação da Conformidade para Construção de Embarcações Acessíveis para Transporte Coletivo de Passageiros.

MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, PECUÁRIA E ABASTECIMENTO/ SECRETARIA DE DEFESA AGRO-

PECUÁRIA

Bebidas alcoólica por mistura

Portaria MAPA/SDA nº 45, de 12 de fevereiro de 2009, publicada no DO de 13 de fevereiro de 2009 - S. II. p. 003 - 6.

Submete à Consulta Pública, pelo prazo de 30 dias a contar da data da publicação desta Portaria, o Projeto

de Instrução Normativa e Anexos, que aprovam os regulamentos técnicos para a fixação dos padrões de identi-

dade e qualidade para bebidas alcoólicas por mistura: licor, bebida alcoólica mista, batida, caipirinha, bebida al-

coólica composta, aperitivo e aguardente composta

PORTARIAS INMETRO DE APROVAÇÃO DE MODELOS

Bico de descarga

Portaria Inmetro/Dimel nº 55, de 6 de fevereiro de 2009, publicada no DO de 11 de fevereiro de 2009 - S. I. p. 052.

Aprova o modelo BR 120, de bico de descarga, marca BREMEN, de acordo com as condições especificadas na íntegra da Portaria.

Portaria Inmetro/Dimel nº 56, de 6 de fevereiro de 2009, publicada no DO de 11 de fevereiro de 2009 - S. I. p. 052.

Aprova o modelo BR 50, de bico de descarga, marca BREMEN, de acordo com as condições especificadas na íntegra da Portaria.

Bombas medidoras de óleo diesel

Portaria Inmetro/Dimel nº 71, de 6 de fevereiro de 2009, publicada no DO de 17 de fevereiro de 2009 - S. I. p. 122.

Autoriza a utilização dos filtros de linha para óleo diesel, marca EUROFIL, modelos EURO 2, 3, 4, 6 e 19 fabricado por Junges & Junges Ltda., em bombas medidoras de óleo diesel, de acordo com as condições especificadas na íntegra da Portaria.

Densímetro

Portaria Inmetro/Dimel nº 30, de 20 de janeiro de 2009, publicada no DO de 5 de fevereiro de 2009 - S. I. p. 051.

Autoriza a inclusão do endereço da filial da empresa Mercúrio no Estado do Rio Grande do Sul na Portaria INPM nº 013, de 28 de março de 1978, de acordo com a íntegra da Portaria.

Portaria Inmetro/Dimel nº 38, de 22 de janeiro de 2009, publicada no DO de 3 de fevereiro de 2009 - S. I. p. 147.

Aprova o tipo de densímetro de vidro, para determinação da massa específica do álcool etílico e suas misturas com água, série B50, faixa nominal de 0,770 g/mL a 0,820 g/mL, valor de

uma divisão 0,0005 g/mL, marca INCOTERM, e condições de aprovação especificadas na íntegra da Portaria

Dispositivos indicador

Portaria Inmetro/Dimel nº 46, de 26 de janeiro de 2009, publicada no DO de 3 de fevereiro de 2009 - S. I. p. 147.

Inclui a utilização da marca "SATURNO", nos dispositivos indicadores modelos WT21, WT21-I e WT3000, a que se referem as Portarias Inmetro/Dimel nºs 062/2004 e 101/2004.

Hidrômetro

Portaria Inmetro/Dimel nº 52, de 29 de janeiro de 2009, publicada no DO de 3 de fevereiro de 2009 - S. I. p. 148.

Substitui a marca LAUTARO por SENSUS, altera o subitem 1.1 e o item 6; suprime o subitem 1.2 e substitui os anexos da Portaria Inmetro/Dimel nº 125, de 17 de novembro de 1999, de acordo com o constante na íntegra da Portaria.

Portaria Inmetro/Dimel nº 72, de 16 de fevereiro de 2009, publicada no DO de 25 de fevereiro de 2009 - S. I. p. 075.

Autoriza a COPASA - Companhia de Saneamento de Minas Gerais, a executar os ensaios metrológicos prescritos para a verificação após reparo (PEA), de Instrumentos de Medição para Fluxo de Água Fria - Hidrômetros, sob o número: PMG-68, de acordo com as características e condições descritas na referida Portaria de Autorização

Instrumentos de pesagem

Portaria Inmetro/Dimel nº 36, de 20 de janeiro de 2009, publicada no DO de 3 de fevereiro de 2009 - S. I. p. 147.

Inclui, em caráter opcional, a marca "Balanças Capital" nas Portarias Inmetro/Dimel nºs 115/2003, 166/2004 e 120/2005, de aprovação dos mode-

los da família SBR, de instrumentos de pesagem não automático de equilíbrio automático, eletrônico, digital, fabricados por Satec Indústria e Comércio Ltda.

Portaria Inmetro/Dimel nº 48, de 26 de janeiro de 2009, publicada no DO de 3 de fevereiro de 2009 - S. I. p. 147.

Aprova a família de modelos BPR-10000, de instrumento de pesagem não automático, de equilíbrio automático, eletrônico, classe de exatidão III, marca WEIGHTECH, e condições de aprovação especificadas na íntegra da Portaria.

Portaria Inmetro/Dimel nº 53, de 6 de fevereiro de 2009, publicada no DO de 17 de fevereiro de 2009 - S. I. p. 121.

Aprova a família de modelos PR-R, de instrumento de pesagem não automático, de equilíbrio automático, eletrônico, digital, classe de exatidão III, marca PRECISION, para pesagem estática de veículos, e condições de aprovação especificadas na íntegra da Portaria.

Portaria Inmetro/Dimel nº 57, de 6 de fevereiro de 2009, publicada no DO de 17 de fevereiro de 2009 - S. I. p. 121.

Aprova a família de modelos TLK, de instrumento de pesagem não automático, de equilíbrio automático, eletrônico, digital, do tipo tendal, classe de exatidão III, marca LIBRATEK, e condições de aprovação especificadas na íntegra da Portaria.

Portaria Inmetro/Dimel nº 58, de 6 de fevereiro de 2009, publicada no DO de 17 de fevereiro de 2009 - S. I. p. 121- 122.

Aprova a família de modelos SA-110-3, SA-110-6, SA-110-15, SA-110-30, SA-110-3/6, SA-110-6/15, SA-110-15/30, SA-110-3-T, SA-110-6-T, SA-110-15-T, SA-110-30-T, SA-110-3/6-T, SA-110-6/15-T e SA-110-15/30-T, de

instrumento de pesagem não automático, de equilíbrio automático, eletrônico, digital, computador de preço, classe de exatidão III, marca WEIGHTECH, para venda direta ao público, e condições de aprovação especificadas na íntegra da Portaria.

Portaria Inmetro/Dimel nº 61, de 6 de fevereiro de 2009, publicada no DO de 17 de fevereiro de 2009 - S. I. p. 122.

Autoriza a inclusão dos modelos EC-40 e EC-120, de instrumento de pesagem não automático, de equilíbrio automático, eletrônico, digital, classe de exatidão III, marca COIMMA, na Portaria Inmetro/Dimel Nº 164 de 16 de setembro de 2004, de acordo com as condições especificadas na íntegra da Portaria.

Portaria Inmetro/Dimel nº 66, de 6 de fevereiro de 2009, publicada no DO de 17 de fevereiro de 2009 - S. I. p. 122.

Altera o subitem 1.1 das Portarias Inmetro/Dimel nºs 104 e 105/2004 e inclui em caráter opcional a marca ELGIN nas Portarias Inmetro/Dimel nºs 104 e 105/2004, de acordo com as condições especificadas na íntegra da Portaria.

Portaria Inmetro/Dimel nº 73, de 17 de fevereiro de 2009, publicada no DO de 25 de fevereiro de 2009 - S. I. p. 075.

Aprova o modelo SIMM FERROVIÁRIO, de instrumento de pesagem automático, de equilíbrio automático, eletrônico, digital, classe de exatidão do trem 0,5 e do vagão1, marca SATURNO, para pesagem dinâmica de veículos ferroviários, e condições de aprovação especificadas na íntegra da Portaria.

Medidor de energia elétrica

Portaria Inmetro/Dimel nº 60, de 6 de fevereiro de 2009, publicada no DO de 11 de fevereiro de 2009 - S. I. p. 052.

Altera a Portaria Inmetro/Dimel nº 322, de 13 de novembro de 2007, de aprovação do modelo NP51 120A, de acordo com as condições especificadas na íntegra da Portaria.

Portaria Inmetro/Dimel nº 62, de 6 de fevereiro de 2009, publicada no DO de 11 de fevereiro de 2009 - S. I. p. 052.

Altera a Portaria Inmetro/Dimel nº 015, de 26 de março de 1999, de aprovação do modelo D58JF, de acordo com as condições especificadas na íntegra da Portaria.

Portaria Inmetro/Dimel nº 65, de 9 de fevereiro de 2009, publicada no DO de 11 de fevereiro de 2009 - S. I. p. 053.

Altera a Portaria Inmetro/Dimel nº 101, de 12 de julho de 2005, de aprovação do modelo EA22A (com catraca), de acordo com as condições especificadas na íntegra da Portaria.

Medidores de gases de exaustão veicular

Portaria Inmetro/Dimel nº 54, de 6 de fevereiro de 2009, publicada no DO de 17 de fevereiro de 2009 - S. I. p. 121.

Aprova, em caráter provisório, os medidores de gases de exaustão veicular modelos TM 131 e TM 132, sob a marca TECNOMOTOR, BEA 724 D e BEA 724, sob a marca BOSCH, e MM 1020, sob a marca MAGNETI MARELLI, e condições de aprovação especificadas na íntegra da Portaria.

Peso

Portaria Inmetro/Dimel nº 63, de 6 de fevereiro de 2009, publicada no DO de 17 de fevereiro de 2009 - S. I. p. 122.

Aprova o modelo QP-F1, de pesos de classe de exatidão F1, marca Quanto Brasil, e condições de aprovação especificadas na íntegra da Portaria

ÍNDICE DE ASSUNTO

Bebida alcoólica por mistura - Portaria MAPA/SDA nº 45 - pág.3

Bico de descarga - Portarias Inmetro/Dimel nºs 55, 56- pág.4

Bombas medidoras de óleo diesel - Portaria Inmetro/Dimel nº 71 - pág.4

Chupetas - Portaria Inmetro nº 34- pág.3

Densímetro - Portarias Inmetro/Dimel nºs 30, 38 - pág.4

Dispositivos indicador - Portaria Inmetro/Dimel nº 46 - pág.4

Gás natural como combustível ve-

cular - Portaria Inmetro nº 50 - pág.3

Gasolina de aviação - Resolução ANP nº 5 - pág.3

Hidrômetro - Portarias Inmetro/Dimel nºs 52, 72 - pág.4

Instrumentos de pesagem - Portarias Inmetro/Dimel nºs 36, 48, 53, 57, 58, 61, 66, 73 - pág.4 e 5

Mamadeiras e bicos de mamadeira - Portaria Inmetro nº 35 - pág.3

Medidor de energia elétrica - Portarias Inmetro/Dimel nº 60, 62 e 65 - pág.5

Medidores de gases de exaustão veicular - Portaria Inmetro/Dimel nº 54 - pág.5

Peso - Portaria Inmetro/Dimel nº 63 - pág. - pág.5

Recipientes para o acondicionamento de GLP - Portaria Inmetro nº 44 - pág.3

Transporte coletivo de passageiros - Portaria Inmetro nº 27 - pág.3

NOTIFICAÇÕES DA ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DO COMÉRCIO - OMC

Esta seção apresenta as mais recentes Notificações da OMC identificadas por país emissor, assunto e número. Os textos completos dessas notificações poderão ser obtidos no site do Ponto Focal de Barreiras Técnicas às Exportações no endereço www.inmetro.gov.br/barreirastecnicas. Caso o exportador deseje, poderá receber as notificações referentes aos países e produtos de seu interesse em português, por correio eletrônico, inscrevendo-se gratuitamente no serviço "Alerta Exportador", prestado pelo Ponto Focal. Mais informações podem ser obtidas no Inmetro/Coordenação de Articulação Internacional - Caint, pelo e-mail barreirastecnicas@inmetro.gov.br

ARÁBIA SAUDITA

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos para produtos aprovados através de avaliação da conformidade (11 páginas, em árabe.)

G/TBT/N/SAU/24

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de segurança para produtos em geral (9 páginas, em árabe).

G/TBT/N/SAU/25

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização que propõe regulamento técnico que trata de definições, requisitos técnicos, amostragem, métodos de teste e exames, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem para farinha de peixe (14 páginas, em árabe e 9 páginas em inglês).

G/TBT/N/SAU/26

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização que propõe regulamento técnico que trata de definições, requisitos técnicos, amostragem, métodos de teste e exames, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem para enchovas salgadas secas (6 páginas, em árabe e 3 páginas em inglês).

G/TBT/N/SAU/27

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos de consumo, definição, métodos de amostragem, métodos de ensaio e exames, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem de quiabos frescos (9 páginas, em

árabe e 6 páginas, em inglês). **G/TBT/N/SAU/28**

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização Saudita que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos de consumo, definição, métodos de amostragem, métodos de ensaio e exames, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem de ameixas secas (12 páginas, em árabe e 8 páginas, em inglês).

G/TBT/N/SAU/29

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização Saudita que propõe regulamento técnico tratando de requisitos técnicos de definições, amostragem, métodos de ensaio e exames, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem de ameixas (11 páginas, em árabe e 9 páginas, em inglês).

G/TBT/N/SAU/30

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização Saudita que propõe regulamento técnico que se aplica a variedades comerciais de batatas desidratadas cultivadas a partir de *Solanum tuberosum* (11 páginas, em árabe e 7 páginas, em inglês).

G/TBT/N/SAU/31

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização Saudita que propõe regulamento técnico que trata do consumo direto, definições, exigências, amostragem, métodos de ensaio e análise, transporte, armazenagem e rotulagem de figos secos de frutos maduros provenientes da "Ficus Carica L" (11 páginas, em árabe e 7 páginas, em inglês).

G/TBT/N/SAU/32

Projeto de documento oficial da Or-

ganização de Normalização Saudita que propõe regulamento técnico que trata das definições, requisitos, amostragem, métodos de ensaio e análise, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem de queijo (12 páginas, em árabe).

G/TBT/N/SAU/33

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização Saudita que propõe regulamento técnico que trata das definições, requisitos, amostragem, métodos de ensaio e análise, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem de lula crua congelada e partes de lula a serem vendidas frescas destinadas ao consumo humano (11 páginas, em árabe e 8 páginas, em inglês).

G/TBT/N/SAU/34

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização Saudita que propõe regulamento técnico que trata das definições, requisitos, amostragem, métodos de ensaio e análise, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem de ácido acético e vinagre (13 páginas, em árabe e 10 páginas, em inglês).

G/TBT/N/SAU/35

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização Saudita que propõe regulamento técnico que trata das definições, requisitos, amostragem, métodos de ensaio e análise, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem de pêssegos e nectarinas provenientes da "Prunus persica Sieb. and Zucc." para serem consumidos frescos. Pêssegos e nectarinas para transformação industrial estão excluídos (10 páginas, em árabe e 9 páginas, em inglês).

G/TBT/N/SAU/36

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização Saudita que propõe regulamento técnico que trata das definições, requisitos, amostragem, métodos de ensaio e análise, embalo, transporte, armazenamento e rotulagem de manteiga, com sal e sem sal (7 páginas, em árabe e 5 páginas em inglês). **G/TBT/N/SAU/37**

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização Saudita que propõe regulamento técnico que trata das definições, requisitos, amostragem, métodos de ensaio e análise, embalo, transporte, armazenamento e rotulagem de tipos de chocolate (21 páginas, em árabe). **G/TBT/N/SAU/38**

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização Saudita que propõe regulamento técnico que trata das definições, requisitos, amostragem, métodos de ensaio e análise, embalo, transporte, armazenamento e rotulagem de tomates frescos (8 páginas, em árabe e 5 páginas em inglês). **G/TBT/N/SAU/39**

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização Saudita que propõe regulamento técnico que trata das definições, requisitos, amostragem, métodos de ensaio e análise, embalo, transporte, armazenamento e rotulagem de uvas frescas após preparação e embalo. Uvas para processamento industrial estão excluídas (6 páginas, em árabe e 6 páginas em inglês). **G/TBT/N/SAU/40**

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização Saudita que propõe regulamento técnico que trata das definições, requisitos, amostragem, métodos de ensaio e análise, embalo, transporte, armazenamento e rotulagem de morangos provenientes do gênero "Fragaria" para serem consumidos frescos. Morangos para processamento industrial estão excluídos (11 páginas, em árabe e 8 páginas em inglês). **G/TBT/N/SAU/41**

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização Saudita que propõe regulamento técnico que trata das definições, requisitos, amostragem, métodos de ensaio e análise, embalo, transporte, armazenamento

e rotulagem de cogumelos enlatados ofertados para o consumo direto (8 páginas, em árabe e 7 páginas em inglês). **G/TBT/N/SAU/42**

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização Saudita que propõe regulamento técnico que trata das definições, requisitos, amostragem, métodos de ensaio e análise, embalo, transporte, armazenamento e rotulagem de picles embalados ou não e vegetais ofertados para o consumo direto. Estão excluídos picles de pepino, kimchi (comida típica coreana), azeitonas de mesa, chucrute, chutneys e temperos. (8 páginas, em árabe e 5 páginas em inglês). **G/TBT/N/SAU/43**

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização Saudita que propõe regulamento técnico que trata das definições, requisitos, amostragem, métodos de ensaio e análise, embalo, transporte, armazenamento e rotulagem de "Foul Medames" enlatados (7 páginas, em árabe e 6 páginas em inglês). **G/TBT/N/SAU/44**

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização Saudita que propõe regulamento técnico que trata das definições, requisitos, amostragem, métodos de ensaio e análise, embalo, transporte, armazenamento e rotulagem de cavala enlatada e saurel enlatado embalado em água, óleo ou qualquer outra embalagem média adequada. Não se aplica a produtos em que a cavala ou o saurel representam menos de 50% do peso líquido da lata (17 páginas, em árabe e 13 páginas em inglês). **G/TBT/N/SAU/45**

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização Saudita que propõe regulamento técnico que trata das definições, requisitos, amostragem, métodos de ensaio e análise, embalo, transporte, armazenamento e rotulagem de variedades comerciais de mangas cultivadas a partir de Mangifera indica L. para serem ofertadas frescas, após preparo e embalo. Mangas para processamento industrial estão excluídas (11 páginas, em árabe e 8 páginas em inglês). **G/TBT/N/SAU/46**

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização Saudita que propõe regulamento técnico que trata

das definições, requisitos, amostragem, métodos de ensaio e análise, embalo, transporte, armazenamento e rotulagem de damascos cultivados do prunus armeniaca L. para serem ofertados frescos. Damascos para processamento industrial estão excluídos (10 páginas, em árabe e 8 páginas em inglês). **G/TBT/N/SAU/47**

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização Saudita que propõe regulamento técnico que trata das definições, requisitos, amostragem, métodos de ensaio e análise, embalo, transporte, armazenamento e rotulagem de Mouloukhia (folhas de malva) congelada para consumo direto, sem processamento adicional (9 páginas, em árabe e 6 páginas em inglês). **G/TBT/N/SAU/48**

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização Saudita que propõe regulamento técnico que trata das definições, requisitos, amostragem, métodos de ensaio e análise, embalo, transporte, armazenamento e rotulagem de variedades de bananas provenientes do cultivo da Musa spp. da família Musacea, em estado verde, para serem ofertadas frescas, após preparação e embalo. Bananas destinadas somente à culinária ou a processamento industrial estão excluídas (12 páginas, em árabe e 9 páginas em inglês). **G/TBT/N/SAU/49**

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização Saudita que propõe regulamento técnico que trata das definições, requisitos, amostragem, métodos de ensaio e análise, embalo, transporte, armazenamento e rotulagem de kiwi proveniente do cultivo de "actinidia chinensis" ou "Actinidia deliciosa" para ser ofertado fresco. Kiwis para processamento industrial estão excluídos (10 páginas, em árabe e 8 páginas em inglês). **G/TBT/N/SAU/50**

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização Saudita que propõe regulamento técnico que trata das definições, requisitos, amostragem, métodos de ensaio e análise, embalo, transporte, armazenamento e rotulagem de queijo Halloumi (9 páginas, em árabe e 6 páginas em inglês). **G/TBT/N/SAU/51**

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização Saudita que propõe regulamento técnico que trata das definições, requisitos, amostragem, métodos de ensaio e análise, embalo, transporte, armazenamento e rotulagem de queijo kashkaval (9 páginas, em árabe e 6 páginas em inglês). **G/TBT/N/SAU/52**

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização Saudita que propõe regulamento técnico que trata das definições, requisitos, amostragem, métodos de ensaio e análise, embalo, transporte, armazenamento e rotulagem de queijo mussarela (10 páginas, em árabe e 9 páginas em inglês). **G/TBT/N/SAU/53**

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização Saudita que propõe regulamento técnico que trata das definições, requisitos, amostragem, métodos de ensaio e análise, embalo, transporte, armazenamento e rotulagem de leite de cabra esterilizado, longa-vida (tratado com temperatura altíssima), pasteurizado e in natura (10 páginas, em árabe e 7 páginas em inglês). **G/TBT/N/SAU/54**

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização Saudita que propõe regulamento técnico que trata das definições, requisitos, amostragem, métodos de ensaio e análise, embalo, transporte, armazenamento e rotulagem de farinha de sorgo para consumo humano (10 páginas, em árabe e 9 páginas em inglês). **G/TBT/N/SAU/55**

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização Saudita que propõe regulamento técnico que trata da gordura láctea diária destinada ao consumo humano direto (11 páginas, em árabe e 8 páginas em inglês). **G/TBT/N/SAU/56**

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização Saudita que propõe regulamento técnico que trata das definições, requisitos, amostragem, métodos de ensaio e análise, embalo, transporte, armazenamento e rotulagem de carne de caranguejo enlatada. Não se aplica a produtos em que a carne de caranguejo representa menos que 50% do conteúdo da lata (6 páginas, em árabe e 4 páginas em

inglês). **G/TBT/N/SAU/57**
Projeto de documento oficial da Organização de Normalização Saudita que propõe regulamento técnico que trata das definições, requisitos, amostragem, métodos de ensaio e análise, embalo, transporte, armazenamento e rotulagem de variedades comerciais de limas provenientes da "citrus latifolia Tanaka" para serem ofertadas frescas ao consumidor. Limas para processamento industrial estão excluídas (10 páginas, em árabe e 7 páginas em inglês). **G/TBT/N/SAU/58**

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização Saudita que propõe regulamento técnico que trata de água não-engarrafada (17 páginas, em árabe). **G/TBT/N/SAU/59**

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização Saudita que propõe regulamento técnico que trata de folha de parreira preservada (6 páginas, em árabe). **G/TBT/N/SAU/60**

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização da Arábia Saudita que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de definição, amostragem, métodos de teste, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem para leite de camelo pasteurizado (8 páginas, em árabe). **G/TBT/N/SAU/61**

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização da Arábia Saudita que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de definição, amostragem, métodos de teste, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem para balas duras (9 páginas, em árabe e 7 páginas, em inglês). **G/TBT/N/SAU/62**

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização da Arábia Saudita que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de definição, amostragem, métodos de teste, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem para balas mastigáveis (11 páginas, em árabe e 11 páginas, em inglês). **G/TBT/N/SAU/63**

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização da Arábia Saudita que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de definição, amostragem, métodos de teste,

embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem para raízes de alcaçuz (9 páginas, em árabe). **G/TBT/N/SAU/64**

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização da Arábia Saudita que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de definição, amostragem, métodos de teste, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem para mistura de creme de leite desnatado e óleo vegetal (8 páginas, em árabe e 7 páginas, em inglês). **G/TBT/N/SAU/65**

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização da Arábia Saudita que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de definição, amostragem, métodos de teste, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem para caldo feito de cana de açúcar (6 páginas, em árabe). **G/TBT/N/SAU/66**

Projeto de documento oficial da Organização de Normalização da Arábia Saudita que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de embalagem, armazenagem e rotulagem para mistura de leite desnatado e gordura vegetal em pó (8 páginas, em árabe e 7 páginas, em inglês). **G/TBT/N/SAU/67**

ARGENTINA

Projeto de documento oficial do Poder Judiciário que propõe a Lei nº 26.473 que trata de lâmpadas incandescentes (01 página, em espanhol). **G/TBT/N/ARG/246**

BAREIN

Projeto de documento oficial da Diretoria de Metrologia e Normalização do Barein que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de rotulagem e embalagem para manteiga (7 páginas, em árabe e 5 páginas, em inglês). **G/TBT/N/BHR/87**

Projeto de documento oficial da Diretoria de Metrologia e Normalização do Barein que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de rotulagem para queijo (13 páginas, em árabe). **G/TBT/N/BHR/88**

Projeto de documento oficial da Direto-

ria de Metrologia e Normalização do Barein que propõe regulamento técnico que trata dos requisitos de rotulagem e embalagem para farinha de peixe (11 páginas, em árabe e 9 páginas, em inglês). **G/TBT/N/BHR/89**

Projeto de documento oficial da Diretoria de Metrologia e Normalização do Barein que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de rotulagem e embalagem para lulas cruas congeladas (11 páginas, em árabe e 8 páginas, em inglês). **G/TBT/N/BHR/90**

Projeto de documento oficial da Diretoria de Metrologia e Normalização do Barein que propõe regulamento técnico que trata dos requisitos de rotulagem e embalagem para ameixas (11 páginas, em árabe e 9 páginas, em inglês). **G/TBT/N/BHR/91**

Projeto de documento oficial da Diretoria de Metrologia e Normalização do Barein que propõe regulamento técnico que trata dos requisitos de rotulagem e embalagem para vinagre (13 páginas, em árabe e 10 páginas, em inglês). **G/TBT/N/BHR/92**

Projeto de documento oficial da Diretoria de Metrologia e Normalização do Barein que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de rotulagem para melado de cana-de-açúcar (6 páginas, em árabe). **G/TBT/N/BHR/93**

Projeto de documento oficial da Diretoria de Metrologia e Normalização do Barein que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de rotulagem e embalagem para mistura de leite desnatado e óleo vegetal (8 páginas, em árabe e 7 páginas, em inglês). **G/TBT/N/BHR/94**

Projeto de documento oficial da Diretoria de Metrologia e Normalização do Barein que propõe regulamento técnico que trata dos requisitos de rotulagem e embalagem para mistura de creme de leite desnatado e óleo vegetal (8 páginas, em árabe e 7 páginas, em inglês). **G/TBT/N/BHR/95**

Projeto de documento oficial da Diretoria de Metrologia e Normalização do Barein que propõe regulamento téc-

nico que trata dos requisitos de rotulagem e embalagem para leite de camelo pasteurizado (8 páginas, em árabe). **G/TBT/N/BHR/96**

Projeto de documento oficial da Diretoria de Metrologia e Normalização do Barein que propõe regulamento técnico que trata dos requisitos de rotulagem e embalagem para raízes de alcaçuz (9 páginas, em árabe). **G/TBT/N/BHR/97**

Projeto de documento oficial da Diretoria de Metrologia e Normalização do Barein que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de rotulagem e embalagem para bala dura (8 páginas, em árabe e 6 páginas, em inglês). **G/TBT/N/BHR/98**

Projeto de documento oficial da Diretoria de Metrologia e Normalização do Barein que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de rotulagem e embalagem para balas mastigáveis (10 páginas, em árabe e 11 páginas, em inglês). **G/TBT/N/BHR/99**

Projeto de documento oficial da Diretoria de Metrologia e Normalização do Barein que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de rotulagem e embalagem para batatas desidratadas (11 páginas, em árabe e 7 páginas, em inglês). **G/TBT/N/BHR/100**

Projeto de documento oficial da Diretoria de Metrologia e Normalização do Barein que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de rotulagem e embalagem para figos secos (11 páginas, em árabe e 7 páginas, em inglês). **G/TBT/N/BHR/101**

Projeto de documento oficial da Diretoria de Metrologia e Normalização do Barein que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de rotulagem e embalagem para ameixas secas (12 páginas, em árabe e 8 páginas, em inglês). **G/TBT/N/BHR/102**

Projeto de documento oficial da Diretoria de Metrologia e Normalização do Barein que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de rotulagem e embalagem para quiabos congelados (9 páginas, em árabe e 6 páginas, em inglês). **G/TBT/N/BHR/103**

Projeto de documento oficial da Diretoria de Metrologia e Normalização do Barein que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de rotulagem e embalagem para pêssegos e nectarina (10 páginas, em árabe e 9 páginas, em inglês). **G/TBT/N/BHR/104**

BRASIL

Adendo ao projeto de documento oficial que tem como objetivo informar que foi aprovado e publicado através da Portaria n° 15, de 19 de Janeiro de 2009, o Procedimento de Avaliação da Conformidade, notificado sob N° G/TBT/N/BRA/309, que trata de tubos de aço-carbono para usos comuns na condução de fluidos. **G/TBT/N/BRA/309/Add.1**

Tradução extra-oficial para o inglês feita pela Delegação da Comunidade Européia da proposta de Regulamento Técnico do Brasil que trata de identificação e padrões de qualidade da água de coco. Observa-se a disponibilidade de traduções dos textos completos em espanhol e francês. **G/TBT/N/BRA/320/Suppl.1**

Projeto de documento oficial do Instituto Nacional de Metrologia Normalização e Qualidade Industrial que propõe Regulamento Técnico sobre Interruptores para Instalações Elétricas Fixas (11 páginas, em português). **G/TBT/N/BRA/321**

Projeto de documento oficial da Agência Nacional de Vigilância Sanitária que propõe Regulamento Técnico para bulas de remédios (18 páginas, em português). **G/TBT/N/BRA/322**

CANADÁ

Adendo ao projeto de documento oficial do Departamento de Transporte que tem como objetivo informar que a seção 206 do conjunto de regulamentos técnicos que tratam de segurança de veículos automotores, postulados na emenda do referido regulamento técnico, deve ser cumprido até a data de 1 de setembro de 2011. **G/TBT/N/CAN/185/Add.2**

Adendo ao projeto de documento oficial do Departamento de Meio Ambiente que tem como objetivo informar a data da entrada em vigor em 13 de janeiro de 2009.

G/TBT/N/CAN/189/Add.3

Adendo ao projeto de documento oficial do Departamento de Transporte que tem como objetivo informar a data da entrada em vigor em 18 de fevereiro de 2009.

G/TBT/N/CAN/250/Add.1

Projeto de documento oficial do Departamento da Indústria que propõe regulamento técnico para equipamentos de radiocomunicação (3 páginas, em inglês e francês).

G/TBT/N/CAN/258

CATAR

Correção ao projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que tem como objetivo informar a emenda ao item 7 da notificação original feita à OMC, sob o nº G/TBT/N/QAT/66.

G/TBT/N/QAT/66/Corr.1

Correção ao projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que tem como objetivo informar a emenda ao item 7 da notificação original feita à OMC, sob o nº G/TBT/N/QAT/67.

G/TBT/N/QAT/67/Corr.1

Correção ao projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que tem como objetivo informar a emenda ao item 7 da notificação original feita à OMC, sob o nº G/TBT/N/QAT/68.

G/TBT/N/QAT/69/Corr.1

Correção ao projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que tem como objetivo informar a emenda ao item 7 da notificação original feita à OMC, sob o nº G/TBT/N/QAT/69.

G/TBT/N/QAT/68/Corr.1

Correção ao projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que tem como objetivo informar a emenda ao item 7 da notificação original feita à OMC, sob o nº G/TBT/N/QAT/70.

G/TBT/N/QAT/70/Corr.1

Correção ao projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que tem como objetivo informar a emenda ao item 7 da notificação original feita à OMC, sob o nº G/TBT/N/QAT/71.

G/TBT/N/QAT/71/Corr.1

Correção ao projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que tem como objetivo informar a emenda ao item 7 da notificação original feita à OMC, sob o nº G/TBT/N/QAT/72.

G/TBT/N/QAT/72/Corr.1

Correção ao projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que tem como objetivo informar a emenda ao item 7 da notificação original feita à OMC, sob o nº G/TBT/N/QAT/73.

G/TBT/N/QAT/73/Corr.1

Correção ao projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que tem como objetivo informar a emenda ao item 7 da notificação original feita à OMC, sob o nº G/TBT/N/QAT/74.

G/TBT/N/QAT/74/Corr.1

Correção ao projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que tem como objetivo informar a emenda ao item 7 da notificação original feita à OMC, sob o nº G/TBT/N/QAT/75.

G/TBT/N/QAT/75/Corr.1

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico que trata de requisitos da definição, qualidade, amostragem, métodos de ensaio, transporte, armazenagem e rotulagem para feijões de fava enlatados (6 páginas, em inglês e 7 páginas, em árabe).

G/TBT/N/QAT/76

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de qualidade, amostragem, métodos de ensaio, transporte, armazenagem e rotulagem para cogumelos enlatados (7 páginas, em árabe e 8 páginas, em inglês).

G/TBT/N/QAT/77

Projeto de documento oficial do Depar-

tamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de qualidade, amostragem, métodos de ensaio e rotulagem para uvas em compota (6 páginas, em árabe).

G/TBT/N/QAT/78

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de rotulagem para queijo, informando no rótulo o teor da gordura do leite, aditivos alimentares, contaminantes, higiene e métodos de ensaios e análises (12 páginas, em árabe).

G/TBT/N/QAT/79

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico para anchovas secas (06 páginas, em árabe e 03 páginas, em inglês).

G/TBT/N/QAT/80

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico para carne de caranguejo enlatada (6 páginas, em árabe e 4 páginas, em inglês).

G/TBT/N/QAT/81

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de amostragem, métodos de ensaios, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem para leite e gorduras do leite (11 páginas, em árabe e 8 páginas, em inglês).

G/TBT/N/QAT/82

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico para uvas (6 páginas, em árabe e 6 páginas, em inglês).

G/TBT/N/QAT/83

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de amostragem, métodos de ensaios, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem para queijo tipo mussarela (10 páginas, em árabe e 9 páginas, em inglês).

G/TBT/N/QAT/84

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico para pickles (8 páginas, em árabe e 5 páginas, em inglês).

G/TBT/N/QAT/85

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico para damasco (10 páginas, em árabe e 8 páginas, em inglês). **G/TBT/N/QAT/86**

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico para bananas (12 páginas, em árabe e 9 páginas, em inglês). **G/TBT/N/QAT/87**

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de amostragem, classificação, métodos de ensaios, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem para manteiga (07 páginas, em árabe e 05 páginas, em inglês). **G/TBT/N/QAT/88**

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico para cavala enlatada (17 páginas, em árabe e 13 páginas, em inglês). **G/TBT/N/QAT/89**

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de classificação, amostragem, métodos de ensaios, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem para chocolates (21 páginas, em árabe). **G/TBT/N/QAT/90**

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico para batatas desidratadas (11 páginas, em árabe e 07 páginas, em inglês). **G/TBT/N/QAT/91**

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico para figos secos (11 páginas, em árabe e 07 páginas, em inglês). **G/TBT/N/QAT/92**

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico para ameixas secas (12 páginas, em árabe e 08 páginas, em inglês). **G/TBT/N/QAT/93**

Projeto de documento oficial do De-

partamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos de definição, classificação, amostragem, métodos de ensaio, embalagem, armazenagem e rotulagem para farinha de peixe (14 páginas, em árabe e 9 páginas, em inglês). **G/TBT/N/QAT/94**

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos de definição, classificação, amostragem, métodos de ensaio, embalagem, armazenagem e rotulagem para tomates frescos (8 páginas, em árabe e 5 páginas, em inglês). **G/TBT/N/QAT/95**

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos de definição, classificação, amostragem, métodos de ensaio, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem para marshmallow congelado (9 páginas, em árabe e 6 páginas, em inglês). **G/TBT/N/QAT/96**

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos de consumo, definição, classificação, amostragem, métodos de ensaio, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem para quiabos congelados (9 páginas, em árabe e 6 páginas, em inglês). **G/TBT/N/QAT/97**

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe Regulamento Técnico que trata de requisitos técnicos de consumo, definição, classificação, amostragem, métodos de ensaio, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem para lulas cruas congeladas (11 páginas, em árabe e 8 páginas, em inglês). **G/TBT/N/QAT/98**

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos de consumo, definição, classificação, amostragem, métodos de ensaio, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem para leite de cabra (10 pá-

ginas, em árabe e 7 páginas, em inglês). **G/TBT/N/QAT/99**

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos de consumo, definição, classificação, amostragem, métodos de ensaio, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem para queijo halloumi (9 páginas, em árabe e 6 páginas, em inglês). **G/TBT/N/QAT/100**

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos de consumo, definição, classificação, amostragem, métodos de ensaio, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem para queijo kashkaval (9 páginas, em árabe e 6 páginas, em inglês). **G/TBT/N/QAT/101**

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos de consumo, definição, classificação, amostragem, métodos de ensaio, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem para quiuí (10 páginas, em árabe e 8 páginas, em inglês). **G/TBT/N/QAT/102**

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos de consumo, definição, classificação, amostragem, métodos de ensaio, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem para lima (10 páginas, em árabe e 7 páginas, em inglês). **G/TBT/N/QAT/103**

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos de consumo, definição, classificação, amostragem, métodos de ensaio, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem para manga (11 páginas, em árabe e 8 páginas, em inglês). **G/TBT/N/QAT/104**

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos de

consumo, definição, classificação, amostragem, métodos de ensaio, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem para pêssego e nectarina (10 páginas, em árabe e 9 páginas, em inglês). **G/TBT/N/QAT/105**

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos de consumo, definição, classificação, amostragem, métodos de ensaio, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem para ameixas (11 páginas, em árabe e 9 páginas, em inglês). **G/TBT/N/QAT/106**

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos de consumo, definição, classificação, amostragem, métodos de ensaio, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem para farinha de sorgo (10 páginas, em árabe e 9 páginas, em inglês). **G/TBT/N/QAT/107**

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos de consumo, definição, classificação, amostragem, métodos de ensaio, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem para morangos (11 páginas, em árabe e 8 páginas, em inglês). **G/TBT/N/QAT/108**

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos de consumo, definição, classificação, amostragem, métodos de ensaio, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem para água potável (17 páginas, em árabe). **G/TBT/N/QAT/109**

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos de consumo, definição, classificação, amostragem, métodos de ensaio, embalagem, transporte, armazenagem e rotulagem para vinagre (13 páginas, em árabe e 10 páginas, em inglês). **G/TBT/N/QAT/110**

CHILE

Correção ao projeto de documento oficial do Ministério da Saúde que tem como objetivo informar que a notificação G/TBT/N/CHL/87 e idêntica a notificação G/TBT/N/CHL/86. Portanto, essa torna-se nula. **G/TBT/N/CHL/87/Corr.1**

Projeto de documento oficial do Ministério da Saúde do Chile que propõe regulamento técnico que trata de requisitos nutricionais de alimentos (13 páginas, em espanhol). **G/TBT/N/CHL/88**

Projeto de documento oficial do Ministério da Saúde do Chile que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de segurança para brinquedos (1 página, em espanhol). **G/TBT/N/CHL/89**

CHINA

Tradução extra-oficial para o inglês feita pela Delegação da Comunidade Européia da proposta de regulamento técnico da China que trata de especificações técnicas e métodos de ensaio para dispositivos para proteção respiratória. Observa-se a disponibilidade de traduções dos textos completos em espanhol e francês. **G/TBT/N/CHN/514/Suppl.1**

Tradução extra-oficial para o inglês feita pela Delegação da Comunidade Européia da proposta de regulamento técnico da China que trata de requisitos técnicos e métodos de ensaio para equipamento oftalmológico. Observa-se a disponibilidade de traduções dos textos completos em espanhol e francês. **G/TBT/N/CHN/529/Suppl.1**

Tradução extra-oficial para o inglês feita pela Delegação da Comunidade Européia da proposta de regulamento técnico da China que trata de rotulagem, embalagem e métodos de ensaio para filmes plásticos para a conservação de alimentos. Observa-se a disponibilidade de traduções dos textos completos em espanhol e francês. **G/TBT/N/CHN/531/Suppl.1**

Projeto de documento oficial da Agência de Normalização da China que propõe regulamento técnico que trata de requisitos para a embalagem de

produtos químicos- tintas (11 páginas, em chinês). **G/TBT/N/CHN/547**

Projeto de documento oficial da Agência de Normalização da China que propõe regulamento técnico para transporte de produtos perigosos (16 páginas, em chinês). **G/TBT/N/CHN/548**

Projeto de documento oficial da Agência de Normalização da China que propõe regulamento técnico que trata de requisitos para a embalagem de produtos perigosos transportados por rodovia (34 páginas, em chinês). **G/TBT/N/CHN/549**

Projeto de documento oficial da Agência de Normalização da China que propõe regulamento técnico que trata de requisitos para a embalagem de produtos perigosos transportados por via marítima (32 páginas, em chinês). **G/TBT/N/CHN/550**

Projeto de documento oficial da Agência de Normalização da China que propõe regulamento técnico que trata de requisitos para a embalagem de produtos perigosos transportados por estrada de ferro (31 páginas, em chinês). **G/TBT/N/CHN/551**

Projeto de documento oficial da Agência de Normalização da China que propõe regulamento técnico para pneus (28 páginas, em chinês). **G/TBT/N/CHN/552**

Projeto de documento oficial da Agência de Normalização da China que propõe regulamento técnico para câmaras de ar em pneus (28 páginas, em chinês). **G/TBT/N/CHN/553**

Projeto de documento oficial da Agência de Normalização da China que propõe regulamento técnico que trata de materiais resistentes ao fogo (25 páginas, em chinês). **G/TBT/N/CHN/554**

Projeto de documento oficial da Agência de Normalização da China que propõe regulamento técnico que trata de requisitos gerais em aparelhos elétricos para atmosferas explosivas (65 páginas, em chinês). **G/TBT/N/CHN/555**

Projeto de documento oficial da Agência de Normalização da China que propõe regulamento técnico que trata de requi-

sitos e métodos essenciais de estrutura, ensaios e marcação para equipamentos não elétricos usados em atmosferas explosivas (29 páginas, em chinês). **G/TBT/N/CHN/556**

Projeto de documento oficial da Agência de Normalização que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos de estrutura e testes para equipamentos não elétricos protegidos contra vazão em atmosferas explosivas (8 páginas, em chinês). **G/TBT/N/CHN/557**

Projeto de documento oficial da Agência de Normalização que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos de avaliação, estrutura e testes para equipamentos não elétricos à prova de fogo em atmosferas explosivas (9 páginas, em chinês). **G/TBT/N/CHN/558**

Projeto de documento oficial da Agência de Normalização que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos de segurança para construção de equipamentos não elétricos usados em atmosferas explosivas (18 páginas, em chinês). **G/TBT/N/CHN/559**

Projeto de documento oficial da Agência de Normalização da China que propõe regulamento técnico que trata de equipamentos não elétricos em atmosferas explosivas (13 páginas, em chinês). **G/TBT/N/CHN/560**

Projeto de documento oficial da Agência de Normalização da China que propõe regulamento técnico que trata de equipamentos não elétricos em atmosferas explosivas. Parte 8: Proteção para a imersão líquida (10 páginas, em chinês). **G/TBT/N/CHN/561**

Projeto de documento oficial da Agência de Normalização da China que propõe regulamento técnico para aparelhos ópticos (19 páginas, em chinês). **G/TBT/N/CHN/562**

Projeto de documento oficial da Agência de Normalização da China que propõe regulamento técnico para aparelhos contra incêndio (11 páginas, em chinês). **G/TBT/N/CHN/563**
COLÔMBIA

Adendo ao projeto de documento oficial do Ministério da Proteção Social da Colômbia que tem como objetivo informar modificações do documento G/TBT/N/COL/82/Add.1 que trata de requisitos sanitários e de inocuidade da carne, de produtos comestíveis derivados da carne e de derivados de carne destinados ao consumo humano. **G/TBT/N/COL/82/Add.2**

Adendo ao Projeto de documento oficial do Ministério de Proteção Social e Ministério de Comércio, Indústria e Turismo, que tem como objetivo informar que foi esclarecido o regulamento que trata de utensílios de vidro e vidro-cerâmica em contato com alimentos, utensílios de cerâmica empregados no cozimento em contato com alimentos, e vasilhas de cerâmica e porcelana de uso doméstico e institucional, que se fabriquem ou importem para sua comercialização na Colômbia, mediante a Resolução N° 3639 de 31 de dezembro de 2008. **G/TBT/N/COL/106/Add.2**

Adendo ao projeto de documento oficial da Direção Geral de Saúde Pública do Ministério da Proteção Social que tem como objetivo informar que a assinatura G/TBT/N/COL/109 de 11 de março de 2008 foi publicado mediante a Resolução N° 3388 de 08 de setembro de 2008. **G/TBT/N/COL/109/Add.1**

Adendo ao Projeto de documento oficial do Ministério de Proteção Social, que tem como objetivo informar que a data para apresentações de observações ao regulamento que trata de requisitos de elaboração, hidratação, embalagem, distribuição, venda, exportação e importação para bebidas alcoólicas, foi prorrogada até 20 de março de 2009. **G/TBT/N/COL/121/Add.1**

Projeto de documento oficial do Ministério da Proteção Social da Colômbia que propõe regulamento técnico que trata de boas práticas para a fabricação de gases medicinais (51 páginas, em espanhol). **G/TBT/N/COL/125**

COMUNIDADE EUROPÉIA

Correção ao adendo de projeto de documento oficial do Parlamento e do

Conselho Europeu que tem como objetivo informar as emendas 67/548/EEC, 1999/45/EC e 1907/2006 EC, adotadas em 16 de dezembro de 2006 e publicadas no Diário Oficial em 31 de dezembro de 2008. **G/TBT/N/EEC/163/Add.1/Corr.1**

Adendo ao projeto de documento oficial da Comissão Europeia que tem como objetivo informar a atualização, em 16 de fevereiro de 2009, do anexo XI do regulamento técnico (EC) N°1907/2006 sobre Registro, Avaliação, Autorização e Restrição de Substâncias Químicas. **G/TBT/N/EEC/216/Add.1**

Adendo ao projeto de documento oficial da Comissão Europeia que tem como objetivo informar que as emendas aos Anexos II e VII das Diretivas 76/768/EEC e 2008/123/EEC, foram adotadas em 18 de dezembro de 2008 e publicadas no Diário Oficial em 19 de dezembro de 2008. **G/TBT/N/EEC/217/Add.1**

Projeto de documento oficial da Comissão Europeia que propõe emenda 648/2004/EC ao regulamento técnico que trata da presença de certos surfactantes presentes em detergentes (6 páginas, em inglês). **G/TBT/N/EEC/245**

Projeto de documento oficial da Comissão Europeia que propõe regulamento técnico que trata de substâncias ativas farmacêuticas em produtos medicinais (26 páginas, em inglês, francês e espanhol). **G/TBT/N/EEC/246**

Projeto de documento oficial da Comissão Europeia que propõe regulamento técnico que trata da restrição ao uso de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrônicos (36 páginas, em inglês, francês e espanhol). **G/TBT/N/EEC/247**

Projeto de documento oficial da Comissão Europeia que propõe emenda à Diretiva 2002/96/EC, que trata da reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos (57 páginas, em inglês, francês e espanhol). **G/TBT/N/EEC/248**

Correção ao projeto de documento oficial da Comissão Europeia que tem como objetivo informar que se trata

de uma proposta da diretiva citada em documento. **G/TBT/N/EEC/248/Corr.1**

Projeto de documento oficial da Comissão Europeia que propõe regulamento técnico para produtos derivados das focas (8 páginas; anexas: 3 páginas em inglês, francês e espanhol). **G/TBT/N/EEC/249**

Projeto de documento oficial da Comissão Europeia que propõe emenda às Diretivas 98/70/EC e 1999/32/EC, que tratam das especificações para petróleo, diesel e óleo diesel usados em veículos terrestres e aquáticos, assim como, da redução das emissões destes gases. Anula a Diretiva 93/12/EC (31 páginas, em inglês). **G/TBT/N/EEC/250**

Projeto de documento oficial da Comissão Europeia que propõe emenda 2006/771/EEC ao regulamento técnico que trata da harmonização de radio spectro para uso em aparelhos de curto alcance (15 páginas, em inglês). **G/TBT/N/EEC/251**

Projeto de documento oficial da Comissão Europeia que propõe emenda 479/2008 EEC ao regulamento técnico que trata de requisitos para vinho, produtos da videira e práticas enológicas (86 páginas, em francês). **G/TBT/N/EEC/252**

Projeto de documento oficial da Comissão Europeia que propõe emenda 76/769/EEC ao Regulamento Técnico que trata de rotulagem, embalagem e requisitos de comercialização para combustível de lamparinas e gás de isqueiros (6 páginas, em inglês). **G/TBT/N/EEC/253**

CORÉIA DO SUL

Adendo ao projeto de documento oficial do Ministério do Meio Ambiente que tem como objetivo informar que as normas MIFAFF 2008-116 e 2008-120 foram publicadas no Diário Oficial Nº 16780, em 27 de junho de 2008. Também encontram-se disponíveis no endereço eletrônico <http://gwanbo.korea.go.kr/upload/2008/06/0627000000.pdf>. **G/TBT/N/KOR/138/Add.2**
Correção ao Adendo de projeto de do-

documento oficial do Ministério do Meio Ambiente que tem como objetivo informar que o documento G/TBT/N/138/Add.2, de 11 de fevereiro de 2009, torna-se nulo e inválido. **G/TBT/N/KOR/138/Add.2/Corr.1**

Adendo ao projeto de documento oficial do Ministério da Agricultura e Floresta que tem como objetivo informar emenda da "observação MIFAFF para classificação de partes de carne por corte, qualidade e tipo". **G/TBT/N/KOR/156/Add.1**

Projeto de documento oficial do Ministério da Agricultura, Alimento, Floresta e Pescaria que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de certificação para alimentos orgânicos processados (sem indicação de páginas, em coreano). **G/TBT/N/KOR/204**

COSTA RICA

Adendo ao projeto de documento oficial do Ministério da Economia, Indústria e Comércio da Costa Rica que tem como objetivo facilitar a compreensão contida nas rotulagens de pesticidas sintéticos elaborados, de ingredientes ativos de qualidade técnica, de complementos e de substâncias afins de uso agrícola. **G/TBT/N/CRI/51/Add.2**

Projeto de documento oficial do Ministério da Economia, Indústria e Comércio que propõe regulamento técnico para leite em pó (14 páginas, em espanhol). **G/TBT/N/CRI/85**

Projeto de documento oficial do Ministério da Economia, Indústria e Comércio que propõe regulamento técnico que trata das características e especificações para queijos, incluindo os queijos frescos (12 páginas, em espanhol). **G/TBT/N/CRI/86**

Projeto de documento oficial do Ministério da Economia, Indústria e Comércio que propõe regulamento técnico que trata dos limites máximos de resíduos de pesticidas em vegetais (6 páginas, em espanhol). **G/TBT/N/CRI/87**
EL SALVADOR

Projeto de documento oficial do Conselho Nacional de Ciência e Tecnologia de El Salvador que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos para especificações de alimentos de massa (10 páginas, em espanhol). **G/TBT/N/SLV/127**

EMIRADOS ÁRABES UNIDOS

Projeto de documento oficial dos Emirados Árabes que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos que visam à proteção da saúde aplicáveis aos feijões de fava entalados (4 páginas, em árabe). **G/TBT/N/ARE/18**

Projeto de documento oficial dos Emirados Árabes que propõe regulamento técnico que trata dos requisitos técnicos que visam à proteção da saúde aplicáveis aos cogumelos enlatados (4 páginas, disponíveis em árabe e em inglês). **G/TBT/N/ARE/19**

Projeto de documento oficial dos Emirados Árabes que propõe regulamento técnico que trata dos requisitos técnicos que visam à proteção da saúde aplicáveis às folhas de uva conservadas (6 páginas, em árabe). **G/TBT/N/ARE/20**

Projeto de documento oficial dos Emirados Árabes que propõe regulamento técnico que trata dos requisitos técnicos que visam à proteção da saúde aplicáveis ao melado de cana-de-açúcar (4 páginas, em árabe). **G/TBT/N/ARE/21**

Projeto de documento oficial dos Emirados Árabes que propõe regulamento técnico que trata dos requisitos técnicos que visam à proteção da saúde aplicáveis às raízes de alcaçuz (7 páginas, em árabe). **G/TBT/N/ARE/22**

Projeto de documento oficial dos Emirados Árabes que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos que visam à proteção da saúde aplicáveis ao leite de camelo pasteurizado (6 páginas, em árabe). **G/TBT/N/ARE/23**
EQUADOR

Adendo ao projeto de documento oficial da Direção de Políticas do Comércio do Equador que tem como objetivo informar que o projeto de regulamento técnico que trata da eficiência energética em artefatos de refrigeração de uso doméstico, foi expedido mediante a Resolução Nº 118-2008 de 30 de dezembro de 2008. **G/TBT/N/ECU/34/Add.1**

Adendo ao projeto de documento oficial que tem como objetivo comunicar que a Resolução do Conselho Nacional de Qualidade - CONCAL Nº 002 2008 do Equador foi esclarecida em relação a sua aplicação, mediante a Resolução Nº 004-2008 de 29 de dezembro de 2008. Este regulamento técnico trata da emissão do Certificado de Reconhecimento (INEN-1) para os produtos importados, sujeitos aos regulamentos e normas técnicas equatorianas compulsórias. **G/TBT/N/ECU/42/Add.1**

Adendo ao projeto de documento oficial que tem como objetivo comunicar que a Resolução do Conselho Nacional de Qualidade - CONCAL Nº 002 2008 do Equador foi reparada, mediante a Resolução Nº 005-2009 de 7 de janeiro de 2009. Este regulamento técnico trata da emissão do Certificado de Reconhecimento (INEN-1) para os produtos importados, sujeitos aos regulamentos e normas técnicas equatorianas compulsórias. **G/TBT/N/ECU/42/Add.2**

Adendo ao projeto de documento oficial que tem como objetivo comunicar que a Resolução do Conselho Nacional de Qualidade - CONCAL Nº 002 2008 do Equador foi modificada, mediante a Resolução Nº 006-2009 de 14 de janeiro de 2009. Este regulamento técnico trata da emissão do Certificado de Reconhecimento (INEN-1) para os produtos importados, sujeitos aos regulamentos e normas técnicas equatorianas e compulsórias. **G/TBT/N/ECU/42/Add.3**

Adendo ao projeto de documento oficial que tem como objetivo comunicar que a Resolução do Conselho Nacional de Qualidade - CONCAL Nº 002 2008 do Equador e suas alterações mediante as Resoluções Nº 005-2009 e 006-2009, foram revogadas mediante a Resolução Nº 007-2009 de 27 de janeiro de 2009. Este re-

gulamento técnico trata da emissão do Certificado de Reconhecimento (INEN-1) para os produtos importados, sujeitos aos regulamentos e normas técnicas equatorianas e compulsórias. **G/TBT/N/ECU/42/Add.4**

Adendo ao projeto de documento oficial que tem como objetivo comunicar que o artigo 2 da Resolução do Conselho Nacional de Qualidade - CONCAL Nº 003-2008 do Equador foi considerado sem efeito, mediante a Resolução Nº 007-2009 de 27 de janeiro de 2009. **G/TBT/N/ECU/43/Add.1**

ESLOVÊNIA

Tradução extra-oficial para o inglês feita pela Delegação da Comunidade Européia da proposta de regulamento técnico da Eslovênia que trata de requisitos de segurança para estruturas de concreto. Observa-se a disponibilidade de traduções dos textos completos em espanhol e francês. **G/TBT/N/SVN/81/Suppl.1**

Projeto de documento oficial do Instituto de Normalização da Eslovênia que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos para estruturas metálicas e de concreto (sem indicação de páginas). **G/TBT/N/SVN/85**

ESTADOS UNIDOS

Adendo ao projeto de documento oficial da Agência de Proteção do Meio Ambiente que tem como objetivo informar nova norma e a data da entrada em vigor, em 28 de janeiro de 2009. **G/TBT/N/USA/98/Add.1**

Adendo ao projeto de documento oficial da Agência de Proteção Ambiental que tem como objetivo informar que enquanto não houver comentários ao documento G/TBT/N/USA/219 ele se aplica. **G/TBT/N/USA/219/Add.1**

Adendo ao projeto de documento oficial da Agência de Inspeção das Plantas e Animais que tem como objetivo informar a revisão da data da entrada em vigor em 1 de abril de 2009. **G/TBT/N/USA/424/Add.1**

Adendo ao projeto de documento oficial do Departamento de Proteção

Ambiental que tem como objetivo informar a extensão do prazo final para comentários em 19 de março de 2009. **G/TBT/N/USA/432/Add.1**

Adendo ao projeto de documento oficial da Agência de Proteção Ambiental que tem como objetivo informar que enquanto não houver comentários ao documento G/TBT/N/USA/434 ele se aplica. **G/TBT/N/USA/434/Add.1**

Adendo ao projeto de documento oficial da Comissão de Segurança de Produtos ao Consumidor que tem como objetivo informar a revogação da proposta notificada mediante documento G/TBT/N/450. **G/TBT/N/USA/450/Add.1**

Adendo ao projeto de documento oficial da Comissão de Segurança de Produtos ao Consumidor que tem como objetivo informar a data final para comentários em 16 de março de 2009. **G/TBT/N/USA/450/Add.2**

Projeto de documento oficial do Departamento Ambiental que propõe um regulamento técnico que trata do controle dos compostos orgânicos voláteis (55 páginas, em inglês). **G/TBT/N/USA/453**

Projeto de documento oficial do Departamento Ambiental que propõe um regulamento técnico que trata do controle dos compostos orgânicos voláteis (28 páginas, em inglês). **G/TBT/N/USA/454**

Projeto de documento oficial do Departamento do Meio Ambiente que propõe regulamento técnico que trata de requisitos para adesivos e selos (18 páginas, em inglês). **G/TBT/N/USA/455**

Projeto de documento oficial do Departamento do Meio Ambiente que propõe regulamento técnico para asfalto (5 páginas, em inglês). **G/TBT/N/USA/456**

Projeto de documento oficial do Departamento de Transporte que propõe Regulamento Técnico para capacetes (18 páginas, em inglês). **G/TBT/N/USA/457**

ESTÔNIA

Projeto de documento oficial do

Ministério de Assuntos Econômicos e Comunicações que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de rotulagem para álcool, produtos do tabaco e combustível (2 páginas, disponível em estoniano). **G/TBT/N/EST/4**

FILIPINAS

Projeto de documento oficial da Agência de Normalização de Produtos que propõe regulamento técnico para capacetes e visores de motocicletas (sem indicação de número de páginas ou idioma). **G/TBT/N/PHL/103**

Projeto de documento oficial da Agência de Normalização de Produtos que propõe regulamento técnico para produtos de vidros e vidros (sem indicação de número de páginas ou idioma). **G/TBT/N/PHL/104**

FRANÇA

Projeto de documento oficial do Ministério da Economia, Finanças e Indústria que propõe alteração no decreto de 19 de outubro de 2006 relativo ao emprego de auxiliares tecnológicos (aditivos) na fabricação de gêneros alimentícios (31 páginas, em francês). **G/TBT/N/FRA/96**

Projeto de documento oficial do Ministério do Interior que propõe regulamento técnico para produtos de isolamento, instalações elétricas, elevadores, escadas rolantes, extintores, equipamentos de comunicação e revestimentos acústicos (20 páginas). **G/TBT/N/FRA/97**

INDONÉSIA

Projeto de documento oficial do Ministério da Indústria que propõe regulamento técnico para açúcar refinado (sem indicação de páginas). **G/TBT/N/IDN/22**

Projeto de documento oficial do Ministério da Indústria que propõe decreto das normas técnicas SNI 07-0601-2006 e SNI 07-3018-2006 que tratam de produtos laminados planos, de ferro ou aços para cilindros de gás (6 páginas, em indonésio). **G/TBT/N/**

IDN/23

Projeto de documento oficial do Ministério da Indústria que propõe decreto da norma técnica SNI 07-0601-2006 que trata de tubos de aço e lâminas revestidas de alumínio (6 páginas, em indonésio). **G/TBT/N/IDN/24**

Projeto de documento oficial da Diretoria Geral da Agricultura e Ministério da Indústria da Indonésia que propõe decreto da norma técnica SNI 7322:2008 que trata de requisitos de definição, qualidade, amostragem, métodos de ensaio, aprovação de ensaio, marcação e embalagem para alimentos e bebidas contendo melamina (texto em indonésio, sem indicações de páginas). **G/TBT/N/IDN/25**

ISRAEL

Projeto de documento oficial do Ponto Focal de Israel que propõe regulamento técnico para assentos e tampas de sanitários (11 páginas em hebraico). **G/TBT/N/ISR/259**

Projeto de documento oficial do Ponto Focal de Israel que propõe regulamento técnico para aspiradores de pó e líquidos (8 páginas em hebraico e 56 páginas, em inglês e francês). **G/TBT/N/ISR/260**

Projeto de documento oficial do Ponto Focal de Israel que propõe regulamento técnico para ferros elétricos (8 páginas em hebraico e 40 páginas, em inglês e francês). **G/TBT/N/ISR/261**

Projeto de documento oficial do Ponto Focal de Israel que propõe regulamento técnico para máquinas de lavar louça (8 páginas em hebraico e 40 páginas, em inglês e francês). **G/TBT/N/ISR/262**

Projeto de documento oficial do Ponto Focal de Israel que propõe regulamento técnico para máquinas de lavar roupa (11 páginas em hebraico e 66 páginas, em inglês). **G/TBT/N/ISR/263**

Projeto de documento oficial do Ponto Focal de Israel que propõe regulamento técnico para grelhadores elé-

tricos, torradeiras e aparelhos para cozinhar portáteis (7 páginas em hebraico e 73 páginas, em inglês e francês). **G/TBT/N/ISR/264**

Projeto de documento oficial do Ponto Focal de Israel que propõe regulamento técnico para trituradores, multiprocessadores e espremedores de frutas (7 páginas em hebraico e 71 páginas, em inglês e francês). **G/TBT/N/ISR/265**

Projeto de documento oficial do Ponto Focal de Israel que propõe regulamento técnico para cobertores elétricos, almofadas, roupas e aparelhos para aquecer (7 páginas em hebraico e 135 páginas, em inglês e francês). **G/TBT/N/ISR/266**

Projeto de documento oficial do Ponto Focal de Israel que propõe regulamento técnico para aparelhos elétricos destinados ao tratamento capilar e da pele (8 páginas em hebraico e 42 páginas, em inglês e francês). **G/TBT/N/ISR/267**

Projeto de documento oficial do Ponto Focal de Israel que propõe regulamento técnico para forno de microondas (7 páginas em hebraico e 54 páginas, em inglês e francês). **G/TBT/N/ISR/268**

Projeto de documento oficial do Ponto Focal de Israel que propõe regulamento técnico para máquinas de costura (7 páginas em hebraico e 33 páginas, em inglês e francês). **G/TBT/N/ISR/269**

Projeto de documento oficial do Ponto Focal de Israel que propõe regulamento técnico para aquecedores domésticos (9 páginas em hebraico e 60 páginas, em inglês e francês). **G/TBT/N/ISR/270**

Projeto de documento oficial do Ponto Focal de Israel que propõe regulamento técnico para aquecedores elétricos de água (7 páginas em hebraico e 51 páginas, em inglês e francês). **G/TBT/N/ISR/271**

Projeto de documento oficial do Ponto Focal de Israel que propõe regulamento técnico para ferramentas elétricas portáteis (7 páginas em hebraico e 43 páginas, em inglês e francês). **G/TBT/N/ISR/272**

Projeto de documento oficial do Ponto Focal de Israel que propõe regulamento técnico para aquecedores de imersão portáteis (7 páginas em hebraico e 31 páginas, em inglês e francês). **G/TBT/N/ISR/273**

Projeto de documento oficial do Ponto Focal de Israel que propõe regulamento técnico para ventiladores (7 páginas em hebraico e 39 páginas, em inglês e francês). **G/TBT/N/ISR/274**

Projeto de documento oficial do Ponto Focal de Israel que propõe regulamento técnico para isqueiros (8 páginas em hebraico e 40 páginas, em inglês). **G/TBT/N/ISR/275**

Projeto de documento oficial do Ponto Focal de Israel que propõe regulamento técnico para telhas de argila (9 páginas em hebraico e 29 páginas, em inglês). **G/TBT/N/ISR/276**

Projeto de documento oficial do Ponto Focal de Israel que propõe regulamento técnico para telhas de concreto (9 páginas em hebraico e 47 páginas, em inglês). **G/TBT/N/ISR/277**

Projeto de documento oficial do Ponto Focal de Israel que propõe regulamento técnico para medidores de gás (12 páginas em hebraico e 48 páginas, em inglês). **G/TBT/N/ISR/278**
KUWEIT

Tradução extra-oficial para o inglês feita pela Delegação da Comunidade Européia da proposta de regulamento técnico do Kuwait que trata da norma geral para a produção de queijo. Observa-se a disponibilidade de traduções dos textos completos em espanhol e francês. **G/TBT/N/KWT/18/Suppl.1**

Projeto de documento oficial do Departamento de Normalização e Metrologia do Kuwait que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos de registro para produtos aprovados através de avaliação da conformidade (12 páginas, em árabe). **G/TBT/N/KWT/19**

MÉXICO

Projeto de documento oficial da Secretaria de Economia que propõe regulamento técnico que trata de boas práticas para a fabricação de medicamentos (39 páginas, em espanhol). **G/TBT/N/MEX/167**

Projeto de documento oficial da Secretaria de Economia do México que propõe regulamento técnico que trata de características e especificações mínimas, informação comercial e método de ensaio para suco de frutas pré-engarrafado (18 páginas, em espanhol). **G/TBT/N/MEX/168**

OMÃ

Projeto de documento oficial do Omã que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de embalagem, transporte, condições de armazenagem e rotulagem para balas duras (8 páginas, em árabe e 6 páginas, em inglês). **G/TBT/N/OMN/55**

Projeto de documento oficial do Omã que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de embalagem, transporte, condições de armazenagem e rotulagem para balas mastigáveis (10 páginas, em árabe e 9 páginas, em inglês). **G/TBT/N/OMN/56**

Projeto de documento oficial do Omã que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de embalagem, transporte, condições de armazenagem e rotulagem para mistura de creme de leite desnatado e óleo vegetal (8 páginas, em árabe e 7 páginas, em inglês). **G/TBT/N/OMN/57**

Projeto de documento oficial do Omã que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de embalagem, transporte, condições de armazenagem e rotulagem para mistura de creme de leite desnatado e óleo vegetal em pó (8 páginas, em árabe e 7 páginas, em inglês). **G/TBT/N/OMN/58**

PAQUISTÃO

Projeto de documento oficial da Autoridade de Normalização e Controle de Qualidade do Paquistão que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos e métodos de

ensaios e amostragem para vinagre sintético (sem indicação de páginas ou idioma). **G/TBT/N/PAK/36**

Projeto de documento oficial da Autoridade de Normalização e Controle de Qualidade do Paquistão que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos para picles (sem indicação de páginas ou idioma). **G/TBT/N/PAK/37**

Projeto de documento oficial da Autoridade de Normalização e Controle de Qualidade do Paquistão que propõe regulamento técnico que trata de requisitos específicos para pimenta em pó (sem indicação de páginas ou idioma). **G/TBT/N/PAK/38**

Projeto de documento oficial da Autoridade de Normalização e Controle de Qualidade do Paquistão que propõe regulamento técnico que trata de requisitos específicos para caril em pó (sem indicação de páginas ou idioma). **G/TBT/N/PAK/39**

Projeto de documento oficial da Autoridade de Normalização e Controle de Qualidade do Paquistão que propõe regulamento técnico que trata de requisitos específicos para açafraão (sem indicação de páginas ou idioma). **G/TBT/N/PAK/40**

Projeto de documento oficial da Autoridade de Normalização e Controle de Qualidade do Paquistão que propõe regulamento técnico que trata de requisitos específicos para marmelada (sem indicação de páginas ou idioma).

Projeto de documento oficial da Autoridade de Normalização e Controle de Qualidade do Paquistão que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos e métodos de ensaios para chá preto (sem indicação de páginas ou idioma). **G/TBT/N/PAK/42**

Projeto de documento oficial da Autoridade de Normalização e Controle de Qualidade do Paquistão que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos e métodos de ensaios para leite condensado (sem indicação de páginas ou idioma). **G/TBT/N/PAK/43**

Projeto de documento oficial da Autoridade de Normalização e Controle de Qualidade do Paquistão que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos e métodos de ensaios e amostragem para suco de maçã (sem indicação de páginas ou idioma). **G/TBT/N/PAK/44**

Projeto de documento oficial da Autoridade de Normalização e Controle de Qualidade do Paquistão que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos para comida para bebê e criança (sem indicação de páginas ou idioma). **G/TBT/N/PAK/45**

PARAGUAI

Projeto de documento oficial da Direção de Agroquímicos do Paraguai que propõe regulamento técnico que trata de controle de pesticidas de uso agrícola (3 páginas, em espanhol). **G/TBT/N/PRY/22**

REPÚBLICA CENTRO-AFRICANA

Projeto de documento oficial do Ministério da Floresta que propõe regulamento técnico que trata da fauna selvagem (10 páginas, em francês). **G/TBT/N/CAF/7**

Projeto de documento oficial do Ministério de Minas e Energia que propõe regulamento técnico que trata dos produtos da mineração (49 páginas, em francês). **G/TBT/N/CAF/8**

Projeto de documento oficial do Ministério do Comércio que propõe regulamento técnico que trata da instituição do acompanhamento dos preços de produtos de primeira necessidade (3 páginas, em francês). **G/TBT/N/CAF/9**

SUIÇA

Projeto de documento oficial da Agência Federal de Meio Ambiente que propõe regulamento técnico para organismos geneticamente modificados (03 páginas, em alemão, francês e italiano). **G/TBT/N/CHE/110**

TAILÂNDIA

Projeto de documento oficial do Ministério da Indústria que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos para chuveiros domésticos (9 páginas, em tailandês). **G/TBT/N/THA/291**

Projeto de documento oficial do Ministério da Indústria que propõe regulamento técnico que trata de requisitos técnicos para torneiras domésticas (12 páginas, em tailandês). **G/TBT/N/THA/292**

UCRÂNIA

Tradução extra-oficial para o inglês feita pela Delegação da Comunidade Européia da proposta de regulamento técnico da Ucrânia que trata de procedimento de marketing, restrições baseadas na decomposição biológica, capacidade de substâncias de superfície ativa, informação sobre o fabricante do produto, medida de controle, procedimentos de avaliação da conformidade, regras para marketing e introdução para circulação e métodos de ensaio para detergente. Observa-se a disponibilidade de traduções dos textos completos em espanhol e francês. **G/TBT/N/UKR/4/Suppl.1**

Tradução extra-oficial para o inglês feita pela Delegação da Comunidade Européia da proposta de regulamento técnico da Ucrânia que trata de requisitos técnicos, procedimentos de avaliação da conformidade, regras para marketing e introdução de circulação para caldeiras de esquentar água que usam combustível líquido ou gasoso. Observa-se a disponibilidade de traduções dos textos completos em espanhol e francês. **G/TBT/N/UKR/5/Suppl.1**

Tradução extra-oficial para o inglês feita pela Delegação da Comunidade Européia da proposta de regulamento técnico da Ucrânia que trata de requisitos de nível de segurança, procedimentos de avaliação da conformidade, regras para marketing e intro-

dução de circulação para proteção individual dos trabalhadores. Observa-se a disponibilidade de traduções dos textos completos em espanhol e francês. **G/TBT/N/UKR/6/Suppl.1**

Tradução extra-oficial para o inglês feita pela Delegação da Comunidade Européia da proposta de regulamento técnico da Ucrânia que trata de requisitos de eficiência energética, métodos para unificar os limites máximos de consumação de eletricidade, medidas de controle, procedimentos de avaliação da conformidade, regras para marketing e introdução de circulação para refrigeradores e freezers elétricos. Observa-se a disponibilidade de traduções dos textos completos em espanhol e francês. **G/TBT/N/UKR/7/Suppl.1**

Tradução extra-oficial para o inglês feita pela Delegação da Comunidade Européia da proposta de regulamento técnico da Ucrânia que trata de requisitos de segurança, procedimentos de avaliação da conformidade, regras para marketing e introdução de circulação para aplicação de combustível de gases de combustão. Observa-se a disponibilidade de traduções dos textos completos em espanhol e francês. **G/TBT/N/UKR/8/Suppl.1**

Tradução extra-oficial para o inglês feita pela Delegação da Comunidade Européia da proposta de regulamento técnico da Ucrânia que trata de requisitos de segurança, procedimentos de avaliação da conformidade, regras para marketing e introdução de circulação para equipamentos e futuros sistemas de proteção para uso em potencialidade de atmosferas explosivas. Observa-se a disponibilidade de traduções dos textos completos em espanhol e francês. **G/TBT/N/UKR/9/Suppl.1**

Tradução extra-oficial para o inglês feita pela Delegação da Comunidade Européia da proposta de regulamento técnico da Ucrânia que trata de requisitos de segurança, procedimentos de avaliação da conformidade, regras para marketing e introdução de circulação, venda e distribuição de brinquedos. Observa-se a disponibilidade de

traduções dos textos completos em espanhol e francês. **G/TBT/N/UKR/10/Suppl.1**

Tradução extra-oficial para o inglês feita pela Delegação da Comunidade Européia da proposta de regulamento técnico da Ucrânia que trata de requisitos de segurança, procedimentos de avaliação da conformidade, regras para marketing e introdução de circulação, determinação de métodos para inspeção periódica e supervisão regular para equipamentos de pressão transportáveis. Observa-se a disponibilidade de traduções dos textos completos em espanhol e francês. **G/TBT/N/UKR/11/Suppl.1**

Tradução extra-oficial para o inglês feita pela Delegação da Comunidade Européia da proposta de regulamento técnico da Ucrânia que trata de requisitos técnicos, procedimentos de avaliação da conformidade, embalagem e marcação de contêineres para armazenagem e aterramento de substâncias radioativas. Observa-se a disponibilidade de traduções dos textos completos em espanhol e francês. **G/TBT/N/UKR/12/Suppl.1**

Tradução extra-oficial para o inglês feita pela Delegação da Comunidade Européia da proposta de regulamento técnico da Ucrânia que trata de requisitos de segurança humana e do meio ambiente, classificação, regras de marcação, procedimentos de avaliação da conformidade e aplicação para origem de radiação ionizante. Observa-se a disponibilidade de traduções dos textos completos em espanhol e francês. **G/TBT/N/UKR/**

13/Suppl.1

Tradução extra-oficial para o inglês feita pela Delegação da Comunidade Européia da proposta de regulamento técnico da Ucrânia que trata de requisitos técnicos para introdução de mudanças na lista de produtos sujeitos à certificação obrigatória. Observa-se a disponibilidade de traduções dos textos completos em espanhol e francês. **G/TBT/N/UKR/14/Suppl.1**

Tradução extra-oficial para o inglês feita pela Delegação da Comunidade Européia da proposta de regulamento técnico da Ucrânia que trata de requisitos técnicos, termos e definições, tipos, procedimentos de avaliação da conformidade e inspeção periódica para a aprovação de regras para certificação obrigatória de máquinas de jogo com vencedor monetário. Observa-se a disponibilidade de traduções dos textos completos em espanhol e francês. **G/TBT/N/UKR/15/Suppl.1**

Tradução extra-oficial para o inglês feita pela Delegação da Comunidade Européia da proposta de regulamento técnico da Ucrânia que trata de requisitos técnicos para produtos de construção, edifícios e estruturas. Observa-se a disponibilidade de traduções dos textos completos em espanhol e francês. **G/TBT/N/UKR/16/Suppl.1**

Tradução extra-oficial para o inglês feita pela Delegação da Comunidade Européia da proposta de regulamento técnico da Ucrânia que trata de requisitos de segurança, definição de mar-

cação e introdução de circulação para equipamentos náuticos. Observa-se a disponibilidade de traduções dos textos completos em espanhol e francês. **G/TBT/N/UKR/17/Suppl.1**

Projeto de documento oficial do Ministério de Política Industrial, Comitê para regulamento técnico e Política do Consumidor que propõe regulamento técnico que trata de restrições ao uso de substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrônicos (9 páginas, em ucraniano). **G/TBT/N/UKR/18**

Projeto de documento oficial do Ministério de Política Industrial, Comitê para regulamento técnico e Política do Consumidor que propõe regulamento técnico que trata de requisitos de rotulagem para lâmpadas de uso doméstico (112 páginas, em ucraniano). **G/TBT/N/UKR/19**

Projeto de documento oficial do Ministério de Política Industrial, Comitê para Regulamento Técnico e Política do Consumidor que propõe regulamento técnico para fibras e produtos têxteis (19 páginas, em ucraniano). **G/TBT/N/UKR/20**

URUGUAI

Projeto de documento oficial do Ministério de Agricultura e Pesca que propõe regulamento técnico que trata da qualidade para produção e comercialização de sementes de aveia (1 página, em espanhol). **G/TBT/N/URY/5**

Normas ISO Publicadas no mês de fevereiro

Nesta seção são listadas as Normas ISO publicadas. Para sua aquisição, basta enviar solicitação à Associação Brasileira de Normas Técnicas - ABNT, à Av. 13 de maio, 13 - 28º andar - Rio de Janeiro - RJ, tel.: (21) 3974-2300, fax (21) 2220-1762.

JTC 1

INFORMATION TECHNOLOGY

- ISO/IEC 15444-10/2008 Information technology - JPEG 2000 image coding system: Extensions for three-dimensional data
- ISO/IEC TR 24714-1/2008 Information technology - Biometrics - Jurisdictional and societal considerations for commercial applications - Part 1: General guidance
- ISO/IEC TR 24769/2008 Information technology - Realtime locating system (RTLS) device conformance test methods - Test methods for air interface communication at 2,4 GHz
- ISO/IEC TR 24770/2008 Information technology – Real time locating system (RTLS) device performance test methods - Test methods for air interface communication at 2,4 GHz
- ISO/IEC 25012/2008 Software engineering - Software product Quality Requirements and Evaluation (SQuaRE) - Data quality model
- ISO 3290-2/2008 Rolling bearings - Balls - Part 2: Ceramic balls

TC 6

PAPER, BOARD AND PULPS

- ISO 1924-2/2008 Paper and board - Determination of tensile properties - Part 2: Constant rate of elongation method (20 mm/min)
- ISO 5630-5/2008 Paper and board - Accelerated ageing - Part 5: Exposure to elevated temperature at 100 degrees C
- ISO 5631-2/2008 Paper and board - Determination of colour by diffuse reflectance - Part 2: Outdoor daylight conditions (D65/10 degrees)
- ISO 7263/2008 Corrugating medium - Determination of the fat crush resistance after laboratory fitting

TC 45

RUBBER AND RUBBER PRODUCTS

- ISO 23297/2008 Thermoplastics hoses and hose assemblies - Wire or synthetic yarn reinforced single -pressure types for hydraulic applications - Specification
- ISO 22007-4/2008 Plastics - Determination of thermal conductivity and thermal diffusivity - Part 4: Laser flash method
- ISO 28941-1/2008 Plastics - Poly(phenylene ether) (PPE) moulding and extrusion materials - Part 1: Designation system and basis for specifications

TC 67

MATERIALS, EQUIPMENT AND OFFSHORE STRUCTURES FOR PETROLEUM, PETROCHEMICAL AND NATURAL GAS INDUSTRIES

- ISO 21809-3/2008 Petroleum and natural gas industries - External coatings for buried or submerged

RESUMOS

Cópias dos artigos resumidos nesta seção podem ser obtidos no Inmetro/Núcleo de Informação Xerém (Nixer), à Av. N. S. das Graças, 50, 25250-020, Xerém, Duque de Caxias, RJ, tel: (21) 2679-9293; e-mail: bibli.xerem@inmetro.gov.br. No caso de solicitações através de e-mail ou carta, é necessário informar o endereço completo e telefone. Os artigos apresentados aqui não refletem, necessariamente, a opinião do Inmetro e são de responsabilidade exclusiva de seus autores.

CALIBRAÇÃO

DI 3376 - A viabilidade de implementação de sistemas de calibração na indústria

A procura por garantir a qualidade de produtos e serviços, através da calibração de instrumentos de medição está-se transformando na base fundamental da competitividade das empresas. Com isto a Metrologia Industrial, no qual os sistemas de medição controlam processos industriais e são responsáveis pela garantia da qualidade dos produtos acabados, ganham explícita importância, relevância e responsabilidade dentro das empresas. O objetivo deste artigo será, dentre outros, dar bases sólidas para estudos de viabilidade técnica e econômica para implementação de laboratórios de calibração pelas indústrias e pelos seus respectivos prestadores de serviços

BASTOS, Newton. A viabilidade de implementação de sistemas de calibração na indústria. *Controle & instrumentação*, SP, n° 141/2008, p. 56-57

DI 3377 - A função estratégica do laboratório de calibração da Arcelormittal Tubarão na garantia da confiabilidade metrológica na manutenção

Este trabalho tem a finalidade de apresentar a função estratégica desempenhada pelo Laboratório de Calibração da Arcelormittal Tubarão (Labcal) para assegurar a confiabilidade metrológica dos instrumentos e padrões de medição, necessários para a realização das atividades ligadas à área de manutenção, sendo um dos pilares para a sustentabilidade dos sistemas de gestão da qualidade.

SPERANDIO, Joselino Antonio. A função estratégica do laboratório de calibração da Arcelormittal Tubarão na garantia da confiabilidade metrológica na manutenção. *Controle & instrumentação*, SP, n° 141/2008, p. 58-61

CERTIFICAÇÃO

DI 3378 - Certificação florestal

Os brasileiros, em sua boa parte, ainda caminham para um entendimento sobre o que é sustentabilidade. Há uma ponte a atravessar entre a conscientização do que poderá acontecer na Terra no futuro e a adoção de práticas que minimizem os estragos à natureza. O artigo traz um breve relato sobre o processo de certificação florestal e mostra o caso de uma empresa que tem direcionado investimentos na certificação de madeira.

GUTIERRES, Nathalie, Certificação florestal. *Banas Qualidade*, São Paulo, dez./2008, n° 199, p. 72-74

DI 3379 - Sistemas de certificação se adaptam à realidade brasileira

A difusão de programas, regulamentações e outras ferramentas que estimulam a eficiência energética em edificações é motivo para polêmicas, mas, entre pontos bons e ruins, o

saldo é positivo. O boom das certificações importadas é um bom exemplo. Por desembarcarem em território brasileiro com requisitos baseados nas peculiaridades dos países de origem, foram e são alvos de críticas. No entanto, graças ao esforço de empresas e entidades privadas, universidades e poder público, adaptações estão sendo feitas e as certificações cada vez mais se aproximam da realidade nacional. É o caso do LEED (Leadership in Energy and Environmental Design), cujas propostas de alterações estão sendo colocadas no papel, e do HQE, que possui versão brasileira em vigência desde abril deste ano, sob a denominação de AQUA.

NASCIMENTO, Alberto. Sistemas de certificação se adaptam à realidade brasileira. *Climatização & Refrigeração*, São Paulo, dez./2008, n° 100, p. 16-25

DI 3380 - Capacetes de condutores e passageiros de motocicletas e similares

Em conformidade com a Portaria Inmetro n° 392, de 25 de outubro de 2007, os capacetes de motos importados só entram no país através da certificação por lote, ou seja, qualquer importador que deseje comercializar seus produtos no Brasil deve se adequar aos requisitos do regulamento. O artigo apresenta os procedimentos aos quais devem ser submetidos os capacetes.

Capacetes de condutores e passageiros de motocicletas e similares. Informe INOR, São Paulo, n° 26/2008, p. 4

DI 3381 - Capacetes para uso industrial

De acordo com a Portaria Inmetro n° 142/2008, foi aprovado o RAC Regulamento de Avaliação da Conformidade para Capacete de Segurança para Uso na Indústria, levando-se em consideração a necessidade de avaliação da conformidade dos EPIs, no âmbito do Sinmetro, e a criação de instrumentos legais que permitam a fiscalização de EPIs disponíveis no mercado. O artigo mostra os dois métodos de certificação estabelecido no RAC e suas respectivas etapas para o processo de certificação.

Capacetes para uso industrial. *Informe INOR*, São Paulo, n° 26/2008, p. 6-7

DI 3382 - Água com qualidade

Com o intuito de estabelecer critérios para o programa de avaliação da conformidade de aparelho para melhoria da qualidade da água para consumo humano, atendendo os requisitos das normas ABNT NBR 14908:2004 e NBR 15176:2004, foi aprovado o RAC que estabelece requisitos mínimos que proporcionem o bem-estar das pessoas quanto ao uso de aparelhos para melhoria da qualidade da água colocados no mercado. A certificação dos aparelhos é feita atendendo a dois modelos: por sistema e por lote. O artigo traz as etapas para a certificação nos dois modelos existentes.

Água com qualidade. *Informe INOR*, São Paulo, n° 26/2008, p. 8-9

DEFESA DO CONSUMIDOR

DI 3383 - Brinquedos perigosos

Sabe aquele bichinho colorido e macio que você comprou para seu bebê morder? E aquele barquinho de plástico maleável utilizado para distrair as crianças durante o banho? Mesmo parecendo totalmente inofensivos, eles podem esconder um sério risco à saúde dos pequenos, principalmente os menores de três anos. É isso o que mostra um teste feito pelo Idec em 17 brinquedos de plásticos. Em 8 deles foram encontradas ftalatos. Esta substância servem para deixar o plástico maleável, mas trazem risco à saúde.

Brinquedos perigosos. Revista do Idec, São Paulo, dez./2008, n° 128, p. 16-20

DI 3384 - Livre de transgênicos, graças à lei

Entre julho e novembro de 2008 o Idec realizou pesquisa com 28 indústrias fabricantes de

alimentos destinados ao consumo humano, e constatou que 16 delas vendem produtos totalmente livres de soja transgênica e dentro dos limites da lei; e também que a maioria faz segregação da matéria-prima. Os resultados apontam que o mercado está se adaptando à regra, embora sugiram que, possivelmente, a soja transgênica esteja indo para alimentos altamente processados, em que não se pode identificá-la ou quantificá-la.

Livre de transgênicos, graças à lei. *Revista do Idec*, São Paulo, dez./2008, nº 128, p. 32

GESTÃO DO CONHECIMENTO

DI 3385 - As plataformas do conhecimento

O presente artigo pretende identificar e conceituar, através da história, as plataformas de conhecimento, sistemas hegemônicos que tem como núcleo central tecnologias de informação e comunicação: a fala, a escrita, o livro impresso, o computador, a internet e as atuais ferramentas colaborativas. Por serem mais dinâmicas e plurais na circulação de idéias, essas plataformas favorecem e atraem, como imã, os setores mais dinâmicos, sociais e econômicos, influenciando, com o tempo, a maneira pela qual organizamos a sociedade. " O trabalho detalha as características, movimentos e entropias dessas plataformas e aplica esse ferramental na passagem da plataforma do livro manuscrito ao impresso, como base para estudo posterior da internet. O tema será abordado de maneira prospectiva, pois faz parte do trabalho acadêmico da produção da tese do autor, que tem como questão central a composição dos ambientes colaborativos da internet e que mudanças devemos promover na Ciência da Informação para lidar com essa nova realidade.

DI 3386 - Área temática: globalização e internacionalização de empresas. Integração global, adaptação local como proxy do custo de transação: um estudo em subsidiárias brasileiras

Este estudo analisa a Teoria da Estratégia Global de forma relacionada à abordagem da Teoria dos Custos de Transação, que oferecem visões diferentes sobre a internacionalização das empresas. O trabalho parte de uma pesquisa empírica que construiu índices derivados da primeira abordagem, de Integração Global e de Adaptação Local, e sugere que estas medidas podem funcionar como evidência empírica relacionada a elementos da segunda abordagem. A pesquisa empírica contém respostas de 104 subsidiárias brasileiras de multinacionais sobre o processo de transferência de conhecimento na área de marketing.

ROCHA, Telma; et al. Área temática: globalização e internacionalização de empresas. Integração global, adaptação local como proxy do custo de transação: *um estudo em subsidiárias brasileiras*. *Inteligência Empresarial*, RJ, nº 32/2008, p. 12-27

DI 3387 - Globalização do setor têxtil e de confecção brasileiro. Em busca do controle de ativos escassos de conhecimento

Este artigo identifica vetores que deverão ser mobilizados para adequar a estrutura atual do setor têxtil e de confecção brasileiro às condições impostas pela nova ordem global. São analisadas iniciativas empreendidas pelo setor desde a década de 1990, contrapostas a demandas atuais de pequenos empreendedores inovadores. A criação de ativos escassos de conhecimento ao longo da cadeia de valor é entendida como a principal alternativa para a reconfiguração estratégica do setor. São apresentadas considerações a respeito dos papéis que devem ser assumidos por governo, empresários, instituições de apoio e sociedade para transição de perfil do setor.

BRUNO, Flávio da Silveira. Globalização do setor têxtil e de confecção brasileiro. Em busca do controle de ativos escassos de conhecimento. *Inteligência Empresarial*, RJ, nº 32/2008, p. 28-41

MEIO AMBIENTE

DI 3388 - O fim dos oceanos

Os oceanos são 70% da superfície do planeta. Em volume, representam muito mais que

isso. E sempre o vimos como uma vastidão infinita e onipotente. Mas não poderíamos estar mais enganados. Segundo a ONU, os mares estão em ruínas porque pescamos demais, produzimos lixo, gases do efeito estufa e esgoto demais e bagunçamos os ecossistemas. Pior: nem fazemos idéia do que está acontecendo lá em baixo em consequência disso. Ultimamente, aprendemos a pensar que o oceano está transbordando de tanta água. Mas está acontecendo o contrário: ele está esvaziando, perdendo vida. É o que mostra esta reportagem.

CARMELLO, Claudia. O fim dos oceanos. *Super Interessante*, São Paulo, dez./2008, nº 260, p. 60-67.

DI 3389 - Arquitetura da destruição

Não vai ter escapatória. Em seu mais recente relatório, o Painel Intergovernamental sobre Mudanças Climáticas, afirmou pela primeira vez, sem meias palavras, que o aquecimento global é um fato e que a culpa é toda nossa. As empresas podem plantar florestas para compensar as chaminés, as pessoas podem trocar as lâmpadas convencionais por modelos mais econômicos, você pode substituir o carro pela bicicleta, enfim. Tudo isso é lindo e precisa ser feito. Mas não há como escapar das consequências do aquecimento que já produzimos e que vão mostrar as garras nas próximas décadas. Esta reportagem mostra o que os urbanistas estão fazendo para enfrentar a nova realidade.

Arquitetura da destruição. *Super Interessante*, São Paulo, dez./2008, nº 260, p. 68-73.

DI 3390 - Redução na geração de resíduos

É evidente a agressão direta do homem no meio ambiente. Se cada cidadão individualmente já consegue colaborar com os problemas, as empresas formam um grupo que contribui de forma exorbitante para a degradação e poluição do planeta. Cada companhia, de acordo com o seu segmento, influencia de uma forma para o meio ambiente. Entretanto, são os resíduos das atividades dessas organizações os principais vilões da história. A reportagem mostra as parcerias que órgãos e empresas privadas estão fazendo para estruturar planos objetivando a redução de resíduos lançados à natureza.

GUTIERRES, Nathalie. Redução na geração de resíduos. *Banas Qualidade*, São Paulo, jan./2008, nº 200, p. 56-60

NANOTECNOLOGIA

DI 3391 - Uma pequena grande revolução

Nanoprojéteis que atacam tumores, mas não intoxicam as células saudáveis. Nanopartículas que atingem um local específico do organismo para administrar com precisão um fármaco. Ficção científica ou realidade? Depois da agricultura, indústria e microeletrônica, a próxima revolução tecnológica já tem nome: nanotecnologia. Esse novo ramo interdisciplinar do conhecimento humano já é uma realidade palpável e está presente em nosso cotidiano, inclusive em medicamentos e cosméticos. No entanto, seu emprego para melhoria da saúde humana ainda é motivo de discussão em vários setores da sociedade. E você, está preparado para a nanotecnologia? Conheça nessa reportagem os impactos que a nanotecnologia pode provocar na saúde humana.

POLETTI, Fernanda S.; et al. Uma pequena grande revolução. *Ciência Hoje*, RJ, vol. 43, p. 26-31

DI 3392 - Desempenho de pastilhas nanocerâmicas na usinagem da liga Ti64L4V

Embora ferramentas cerâmicas microgrão não sejam indicadas para usinar ligas de titânio, avanços na área de nanotecnologia aprimoraram as suas propriedades mecânicas. Um estudo envolvendo universidades do Brasil e da Inglaterra avaliou o desempenho de duas classes de ferramentas fabricadas com substrato nanogrão, à base de alumina e nitreto de silício, no torneamento da liga Ti64L4V usando velocidade de corte de 200 m/min e fluído de corte em abundância. A vida útil das ferramentas, os modos de falha, as componentes de forças, a rugosidade superficial e o desvio radial das superfícies usinadas foram

registradas para auxiliar a avaliação do desempenho das ferramentas e a formulação dos mecanismos responsáveis pelo seu desgaste.

SILVA; R. B.; MACHADO, A. R. et al. Desempenho de pastilhas nanocerâmicas na usinagem da liga Ti64L4V. *Máquinas e Metais*, São Paulo, jan./2009, n° 516, p. 30-41

QUALIDADE

DI 3393 - A importância de se formar bons auditores da qualidade

A norma ISO 9001 exige que haja um procedimento documentado estabelecendo como a organização providencia suas auditorias da qualidade. As auditorias internas são o melhor instrumento de avaliação do desempenho do sistema de gestão e tem como principal objetivo avaliar a conformidade e o grau de implementação e performance do processo de gestão, portanto devem ser executadas somente por profissionais capacitados, especializados e experientes. É o que diz o autor deste artigo.

ZACHARIAS, Oceano. A importância de se formar bons auditores da qualidade. *Banas Qualidade*, São Paulo, dez./2008, n° 199, p. 54-59

DI 3394 - Aplicando a TRIZ num problema do setor automotivo

Com a utilização da metodologia TRIZ, particularmente o Método dos Princípios Inventivos e o Método da Separação, foram geradas várias idéias para o problema do desalinhamento do bocal do tanque de combustível do veículo x . Este artigo trata da TRIZ (Teoria da Solução Inventiva de Problemas) e, mais especificamente, da aplicação de duas de suas ferramentas: o Método dos Princípios Inventivos e o Método da Separação, na busca de soluções para um problema de qualidade.

MARTINS, Edson Oliveira; CARVALHO, Marco Aurélio de. Aplicando a TRIZ num problema do setor automotivo. *Banas Qualidade*, São Paulo, dez./2008, n° 199, p. 62-65

Referências Bibliográficas

Informações sobre os itens refenciados abaixo podem ser obtidos através de solicitação ao Inmetro/Núcleo de Informação Xerém (Nixer), à Av. N. S. das Graças, 50, 25250-020, Xerém, Duque de Caxias, RJ, tel: (21) 2679-9293; e-mail: bibli.xerem@inmetro.gov.br. No caso de solicitações através de e-mail ou carta, é necessário informar o endereço completo e telefone.

Estatística

MONTGOMERY, Douglas C. Estatística aplicada e probabilidade estatística para engenheiros. Rio de Janeiro: LTC, 2008.

519.2 M757e

Física

MOON, Francis C. Applied dynamics: with applications to multibody and mechatronic systems. Alemanha: Wiley-VCH, 2008.

531.124 M818a

Medição/Incerteza de Medição

GRABE, Michael. Measurement uncertainties in science and technology. New York: Springer, 2005.

53.08 G728m

KUNDUN, Pijush K. Fluid mechanics. Califórnia: Elsevier, 2008.

531.3 K95f

HOLMAN, J. P. Experimental methods for engineers. New York: McGraw-Hill, 2001.

53.08 H747e

SANFORD, Robert J. Principles of fracture mechanics. New Jersey: Prentice-Hall, 2003.

531.48 S224p

ANDERSON JR., John D. Computational fluid dynamics: the basics with applications. New York: McGraw-Hill, 1995.

531.71 A545c

ZIOMEK, Lawrence J. Fundamentals of acoustic field theory and space-time signal processing. Califórnia: CRC Press, 1995.

531.77 Z64f

Química

CIENFUEGOS, Freddy. *Análise instrumental*. Rio de Janeiro: Interciência, 2000.

543.061 C569a

Engenharia

SERRA, Eduardo T. *Análise de falha em materiais utilizados em equipamentos elétricos*. Rio de Janeiro: Centro de Pesquisas de energia elétrica, 2005.

621.313 S487a